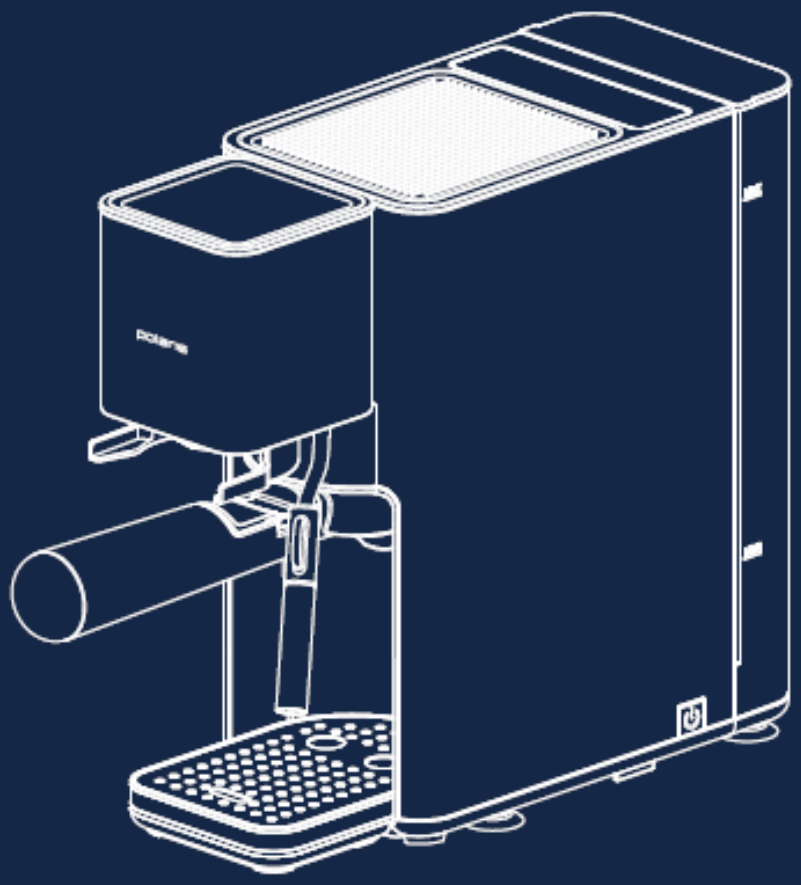
polaris

since 1995



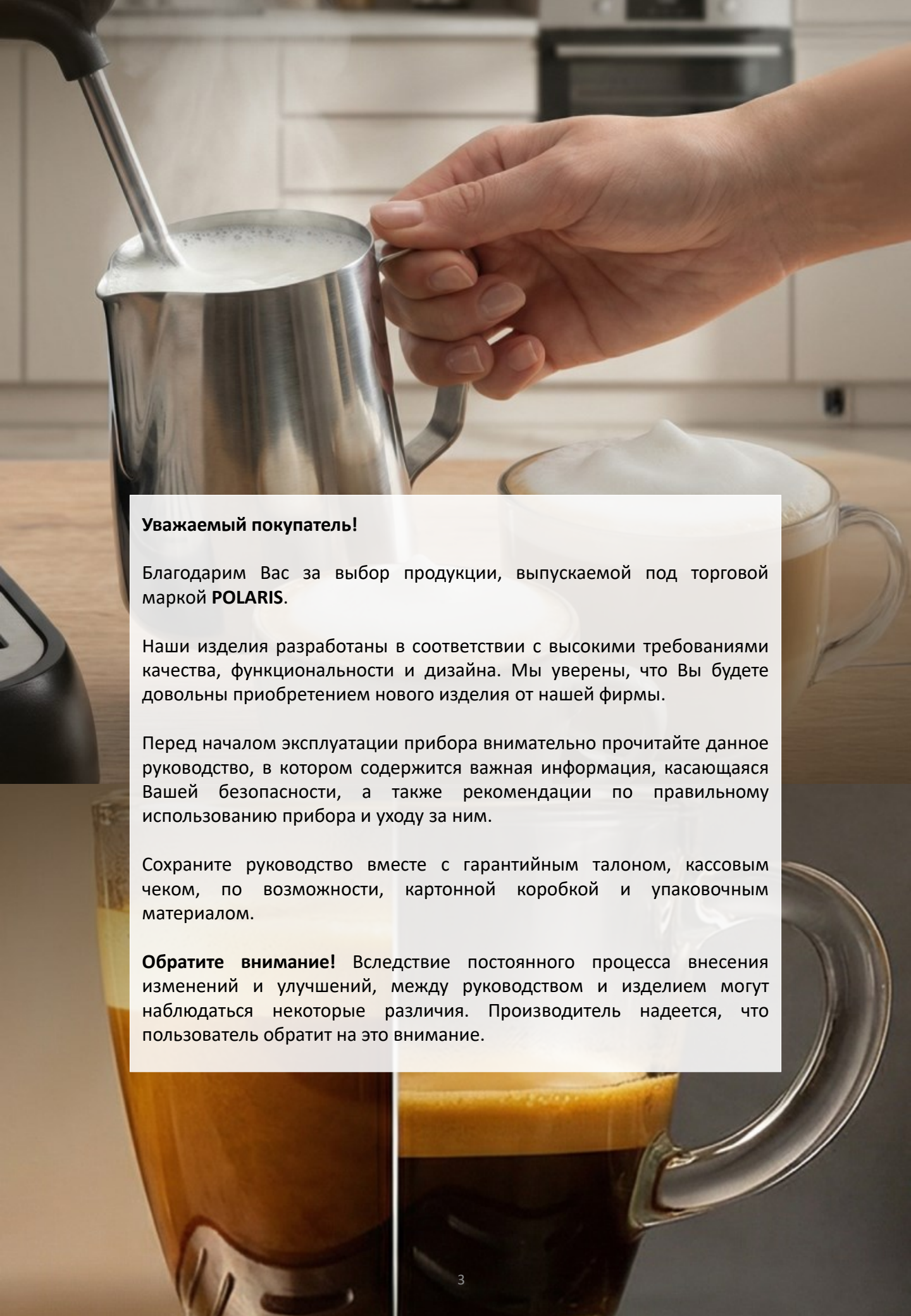
# PCM 1552E Adore Crema

Руководство по эксплуатации / Гарантия

Manual instruction / Guarantee

# СОДЕРЖАНИЕ


| | |
|---|---|
| Общая информация | 4 |
| Общие указания по безопасности | 4 |
| Специальные указания по безопасности | 6 |
| Сфера использования | 7 |
| Комплектация | 7 |
| Описание прибора | 8 |
| Обзор и наименование деталей | 8 |
| Дисплей и панель управления | 9 |
| Подготовка к работе и использование | 10 |
| Индикатор нагрева | 12 |
| Использование встроенной кофемолки | 12 |
| Приготовление черного кофе | 14 |
| Рекомендации по использованию молока | 16 |
| Приготовление молочно-кофейных напитков/молочной пены | 16 |
| Приготовление горячей воды | 18 |
| Настройка объемов порции напитков | 18 |
| Быстрая самоочистка | 19 |
| Чистка и уход | 19 |
| Удаление накипи | 20 |
| Декальцинация | 21 |
| Возврат к заводским настройкам | 22 |
| Хранение | 22 |
| Транспортировка | 23 |
| Реализация | 23 |
| Требования по утилизации | 23 |
| Технические характеристики | 24 |
| Поиск и устранение неисправностей | 25 |
| Индикаторы ошибки | 26 |
| Информация о сертификации | 27 |
| Гарантийные обязательства | 28 |



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**Обратите внимание!** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения кофеварки, модель **POLARIS PCM 1552E** (далее по тексту – кофеварка, прибор, устройство).

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда выключайте его.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором

1

Не оставляйте прибор без присмотра во время работы

2

НИКОГДА не подставляйте руки под готовящийся напиток. Риск обжечься велик!

3

Не используйте прибор вблизи бассейна, ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой

4

Защищайте прибор от любых ударов

**Внимание**!

**Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.** В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

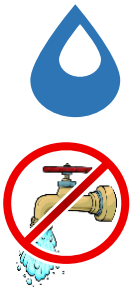
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель (при наличии) находится в положении «ВЫКЛ».
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку. Не прикасайтесь к металлическим частям штепсельной вилки во избежание поражения электрическим током.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

**ВНИМАНИЕ**!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

## ТРЕБОВАНИЯ К ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ВОДЕ



В данном приборе следует использовать ТОЛЬКО ЧИСТУЮ ХОЛОДНУЮ ПИТЬЕВУЮ ВОДУ с пониженным содержанием минеральных веществ (умягченную, очищенную). Допускается применение воды, очищенной системой обратного осмоса без минерализации. Использование дистиллированной воды не рекомендуется Изготовителем во избежание неудовлетворительных вкусовых характеристик напитка.

- **Никогда не включайте в сеть холодную кофеварку, принесённую с улицы. Перед включением извлеките её из упаковки и дайте постоять в жилом помещении не менее 2 часов.**
- Не используйте кофеварку для приготовления напитков из чая или цикория.
- Во избежание засорения фильтра никогда не добавляйте к молотому кофе другие продукты, например, сахар.
- Для заполнения резервуара используйте только чистую, холодную питьевую воду. **НИКОГДА НЕ ЗАПОЛНЯЙТЕ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ ДРУГИМИ ЖИДКОСТЯМИ, не насыпайте в него кофе!**
- Для приготовления напитка из молотого кофе не допускается использование кофе самого мелкого помола «extra fine» для заваривания в турке. Это может привести к засорению фильтра. Очистка или замена засоренного фильтра не входит в гарантийное обслуживание прибора.
- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки MAX и следите, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки MIN.
- Никогда не включайте прибор без воды.
- Не вынимайте фильтр во время процесса приготовления.
- Старайтесь полностью загружать фильтр молотым кофе не оставляя свободного пространства в нём, слегка придавливайте кофе темпером.
- Не открывайте крышку резервуара для воды и не касайтесь горячей поверхности и не снимайте держатель с фильтром во время работы прибора. Это может привести к ожогам.
- Никогда не оставляйте кофеварку без внимания во время работы.
- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность как можно дальше от края стола/рабочей поверхности.
- Не оставляйте прибор при температуре окружающей среды менее 0° С. Замерзание воды, оставшейся внутри кофеварки, выведет её из строя.

1

Используйте умягченную воду для залива в кофеварку!

2

Не заполняйте резервуар для воды выше значения MAX

3

Не ставьте прибор на неустойчивые поверхности!

4

Не храните прибор при t воздуха ниже 0 °С

# СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения при температуре и влажности бытового помещения в соответствии с данным руководством:

- в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений
- потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания;
- в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

# КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Кофеварка в сборе – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
3. Гарантийный талон – 1 шт.
4. Держатель фильтра – 1 шт.
5. Фильтр на 1 порцию – 1 шт.
6. Фильтр на 2 порции – 1 шт.
7. Дозирующая воронка - 1 шт.
8. Уплотнитель для кофе/мерная ложка – 1 шт.
9. Приспособление для чистки – 1 шт.
10. Кисточка для чистки кофемолки – 1 шт.
11. Упаковка (коробка и пакет) – 1 шт.
12. Трафареты для кофе – 3 шт.

**На заметку!**

Внешний вид, дизайн и цвет реального изделия могут отличаться от фото на иллюстрациях. Иллюстрации приведены в качестве справочной информации.

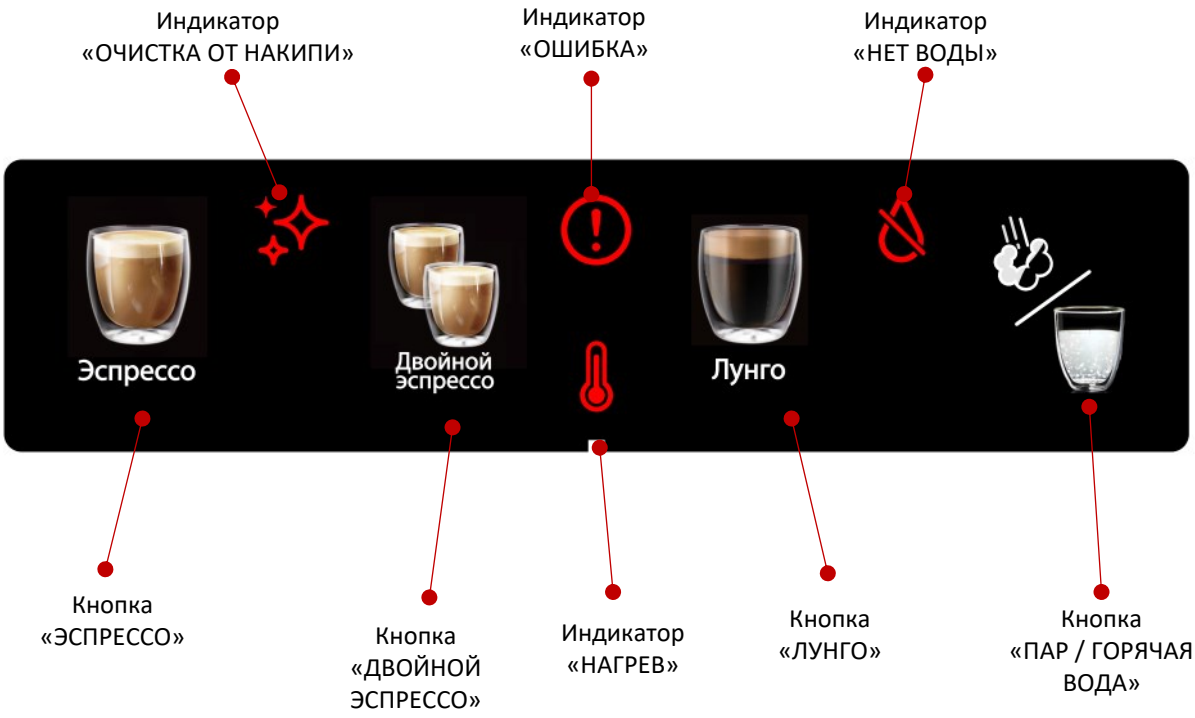
# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кофеварка предназначена для приготовления кофе из предварительно размолотых зёрен путём прохождения под давлением нагретой питьевой воды через слой молотого кофе, находящегося в фильтре.

# ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

# ДИСПЛЕЙ
# И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Дисплей и панель управления прибора имеют индикаторы работы, а также сенсорные кнопки управления (далее по тексту сенсор, сенсорная кнопка, кнопка).




**На заметку!**

В иллюстрациях, приведенных в данном Руководстве по эксплуатации, использованы лишь общие, схематичные изображения.

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед первым применением и после долгого хранения кофеварки её необходимо промыть чистой питьевой водой.
- Удалите с кофеварки упаковочный материал и рекламные наклейки и протрите корпус прибора влажной тканью.
- Расположите кофеварку на ровной поверхности.
- Снимите резервуар для воды, поддон для сбора капель, крышку поддона для сбора капель, рожок, чашки фильтров, мерную ложку – промойте в чистой воде с небольшим количеством нейтрального моющего средства для посуды. Затем тщательно ополосните чистой водой, высушите и установите на место.
- Отсоедините резервуар для воды или откройте верхнюю крышку, не снимая его.
- Наполните резервуар водой (уровень воды не должен превышать отметки «MAX»). Не заливайте в резервуар горячую воду, только холодную фильтрованную или комнатной температуры (см. р. «Специальные указания по безопасности прибора»).
- Установите резервуар обратно в прибор (если он был снят) или закройте верхнюю крышку (если резервуар оставался в корпусе прибора).
- Вставьте фильтр в держатель фильтра (на 1 или 2 порции) и зафиксируйте до щелчка. Установите держатель вместе с фильтром в кофеварку. Для этого вставьте его снизу вверх в гнездо держателя на корпусе кофеварки таким образом, чтобы ручка держателя фильтра располагалась под отметкой «открытый замочек» и зафиксируйте, повернув держатель за ручку вправо на 40-45° градусов, до отметки «закрытый замочек» **(При этом не следует прилагать значительных усилий!)**.

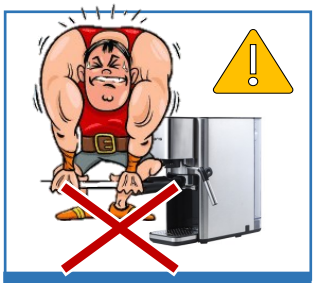
Протрите корпус влажной тканью, снимите наклейки

Промойте все съемные части прибора и просушите

Откройте крышку резервуара для воды или снимите его

Наполните резервуар фильтрованной водой не превышая отметки MAX

Установите держатель вместе фильтром и зафиксируйте



Не прилагайте чрезмерных усилий!

- Установите чашки (не менее 200 мл) под сопла держателя фильтра на решетке поддона и под сопло капучинатора.
- Вставьте вилку шнура питания в розетку. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на боковой стороне прибора, прозвучит сигнал. Панель управления и дисплей станут активными, затем начнется нагрев прибора с мигающим индикатором нагрева.
- После того, как нагрев закончен, все индикаторы будут гореть непрерывно. Прибор готов к работе.
- Когда сенсорные кнопки будут гореть постоянно, нажмите «Лунго» для осуществления промывки.
- Сопло парового рукава выпустит пар, после чего устройство начнет подавать воду из отверстия для кофе. Индикатор выбранной функции мигает в процессе работы.
- Завершение подачи воды сопровождается звуковым сигналом, затем индикатор предварительного нагрева начнет мигать, указывая на то, что устройство перешло в режим предварительного нагрева.

**СОВЕТ**: Подобную промывку водой обычно рекомендуется выполнять только при первом использовании, после сброса устройства до заводских настроек или после долгого неиспользования. **Если прибор новый или долго не использовался, возможно перезапуск придётся повторить несколько раз для заполнения системы водой, при этом некоторое время будет гореть индикатор отсутствия воды. После заполнения системы он погаснет.**

- После завершения  слейте горячую воду из фильтра и чашки, чтобы освободить их.
- По завершении процедуры промывки, прибор подготовлен для приготовления кофейных напитков (см. дальнейшие разделы данного Руководства).

Установите чашку, вставьте вилку шнура питания в розетку

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ

Панель управления и дисплей станут активными

Нажмите выбор любого напитка

Сопло парового рукава выпустит пар и начнется подача горячей воды

По завершении промывки – слейте отработанную воду в канализацию

Никогда не подставляйте руки! Это КИПЯТОК!

**ОСТОРОЖНО! НИКОГДА не подставляйте руки под держатель с фильтром!!!**

**ВНИМАНИЕ! Во время первого использования или после длительного перерыва в использовании возможен повышенный шум работы насоса. Это нормально, шум уменьшится примерно через 20 секунд после заполнения магистрали водой.**

# ИНДИКАТОР НАГРЕВА

- Индикатор предварительного нагрева начинает мигать после старта предварительного нагрева.
- После достижения заданной температуры прозвучат два звуковых сигнала, и индикатор предварительного нагрева погаснет.
- Устройство перейдет в режим ожидания, при этом все значки функций на панели управления останутся подсвеченными.

Индикатор нагрева

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСТРОЕННОЙ КОФЕМОЛКИ

- Откройте крышку отсека для зерен, насыпьте нужное количество кофейных зерен в бункер (примерно 7 г для фильтра на одну чашку и 14 г для фильтра на две чашки).
- Установите фильтр на одну или две чашки в держатель для фильтра.

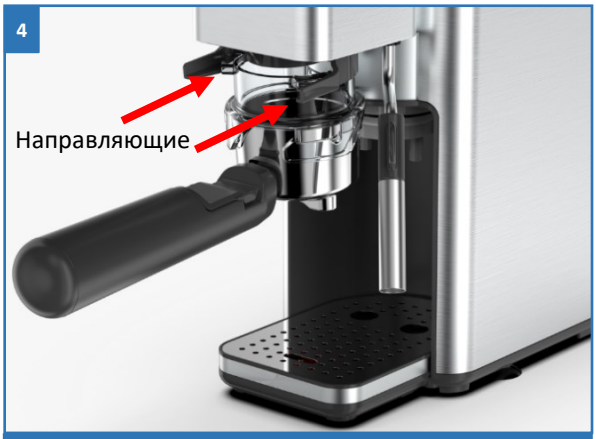
**Рекомендуется** использовать фильтр на одну чашку для приготовления одного эспрессо, фильтр на две чашки для приготовления двух эспрессо и для Лунго).

- Вставьте кольцо дозирующей воронки в держатель фильтра, поверните кольцо дозирующей воронки по часовой стрелке, как показано на рисунке ниже.
- Вставьте держатель фильтра с кольцом-дозатором в направляющие под кофемолкой, наклоните ручку держателя фильтра вниз, чтобы прижать край кольца-дозатора к переключателю кофемолки и включить кофемолку, удерживайте его в этом положении, визуально контролируя наполнение фильтра помолом через прозрачную воронку.
- Кофейный порошок будет поступать в фильтр во время помола. После того, как все кофейные зерна в бункере для зерен будут измельчены или фильтр заполнится (примерно 7 г для одной чашки и 14 г для двух чашек), отпустите ручку держателя фильтра от выключателя кофемолки, и помол остановится. (Если вы не отпустите ручку держателя фильтра более 30 секунд, устройство автоматически остановится для защиты кофемолки).
- Слегка утрамбуйте кофейный порошок уплотнителем (обратной стороной мерной ложки) и снимите воронку с рожка. Излишки порошка можно стряхнуть обратно в кофемолку.
- После этого можно перейти к приготовлению кофейных напитков.

Снимите крышку с контейнера для зерен и засыпьте достаточное кол-во

Установите фильтр на одну или две чашки в держатель для фильтра

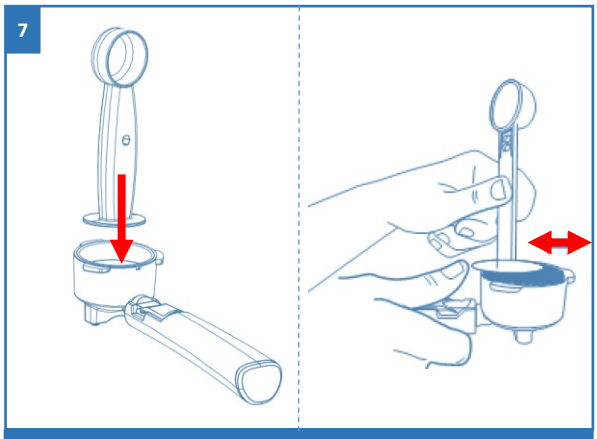
Вставьте кольцо дозирующей воронки в держатель фильтра, поверните кольцо дозирующей воронки по часовой стрелке




Вставьте держатель фильтра с кольцом-дозатором в направляющие под кофемолкой

Наклоните ручку держателя фильтра вниз и удерживайте до завершения помола

Извлеките намолотую порцию кофе




После завершения помола уплотните кофе с помощью уплотнителя и снимите воронку с фильтра

*Для предотвращения перегрева двигателя и для продления срока службы кофеварки она остановится после 30 сек непрерывного измельчения зерна. Это нормально. Подождите 30-60 сек, пока двигатель остывает, затем перезапустите кофеварку.

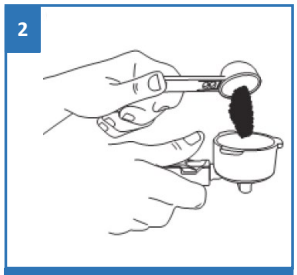
# ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЧЕРНОГО КОФЕ

- На подготовленной к работе прогретой кофеварке снимите держатель фильтра с гнезда на корпусе кофеварки (если он установлен), повернув его из положения (закрытый замочек) за ручку влево примерно на угол в 45° градусов и опустив вниз. Установите фильтр на 1 порцию или на 2. Заполните фильтр молотым кофе с помощью мерной ложки, либо воспользуйтесь встроенной кофемолкой и сделайте свежую порцию кофе (см. предыдущий раздел).
- Уплотните кофе с помощью уплотнителя, убрав его излишки с краев фильтра.
- Установите держатель фильтра в гнездо на корпусе кофеварки (не кофемолки!) согласно разделу «Подготовка к работе».
- Поставьте чашку для кофе под сопла держателя фильтра на подставку.
- Нажмите кнопку «Эспрессо/Двойной эспрессо/Лунго». Кнопка замигает, устройство начнет работать, и кофе будет выходить из отверстия для кофе.
- Когда объем кофе достигнет заданного значения (примерно 40 мл для одинарного эспрессо, 80 мл для двойного эспрессо, 120 мл для лунго), кнопка выбранной программы перестанет мигать, раздастся звуковой сигнал и устройство вернется в режим ожидания.
- Извлеките рожок с фильтром и удалите кофейную гущу, оставшуюся в емкости фильтра, ополосните под проточной водой. Желательно извлечь фильтр из рожка и промыть детали по отдельности.

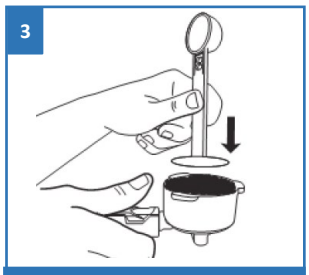
**СОВЕТ!** Не оставляйте засыхать кофейную гущу в фильтре во избежание засорения микроскопических отверстий в самом фильтре.

Используйте канализацию или мусорное ведро для удаления использованного кофе.

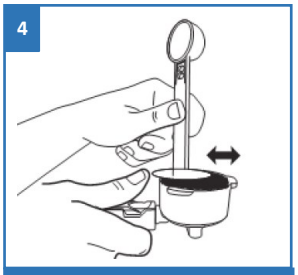
Наполните резервуар водой




Заполните фильтр молотым кофе с помощью мерной ложки




Уплотните кофе с помощью уплотнителя




Уберите излишки с краев фильтра

Установите держатель фильтра в гнездо на корпусе кофеварки

Установите чашку под блок подачи напитка и под сопло

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ

Панель управления и дисплей станут активными

Нажмите выбор любого напитка

Начнется приготовление

По завершении – снимите фильтр, удалите остатки кофе и промойте его

Промойте фильтр под струей воды

- Для приготовления новой порции кофе повторите пункты, описанные выше, удалив остатки кофе из фильтра и промыв держатель и фильтр в теплой воде, перед закладкой кофе протрите фильтр насухо.
- После окончания приготовления кофе вы можете выключить кофеварку нажатием на сенсор Вкл./Выкл.

**ВНИМАНИЕ! Не снимайте держатель фильтра во время работы!**

**НА ЗАМЕТКУ! После выключения из сопел держателя фильтра некоторое время будут вытекать остатки заваренного кофе. Весь объём фильтра, не заполненный молотым кофе, будет занят оставшейся после приготовления водой. Для получения ароматного напитка и плотной таблетки кофе в фильтре, заполняйте фильтр молотым кофе до верхнего края.**

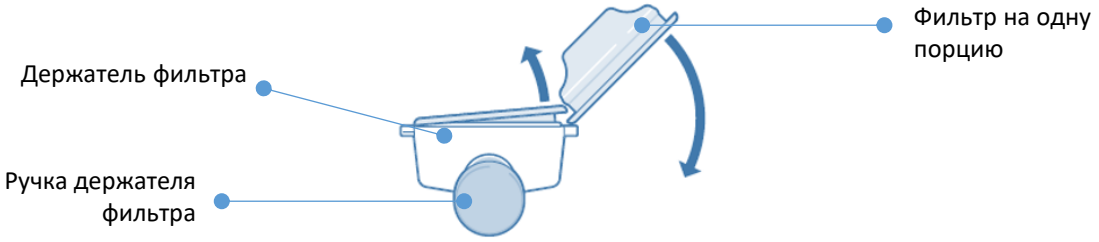
## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ:

a) Во время приготовления напитка, если вы хотите остановить процесс, снова нажмите на мигающую кнопку.

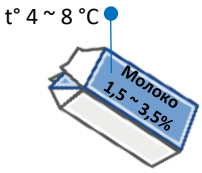
b) Не извлекайте держатель для фильтра сразу после завершения приготовления кофе, он может быть очень горячим. Остудите его в течение 10 секунд, а затем извлеките.

c) Кофейную гущу нельзя использовать повторно после приготовления.

d) Советы по замене фильтрующих чашек: вставьте край фильтра в зазор между держателем сита и другим фильтром, и расширьте щель между фильтром и рожком, как показано на изображении ниже:



# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОЛОКА

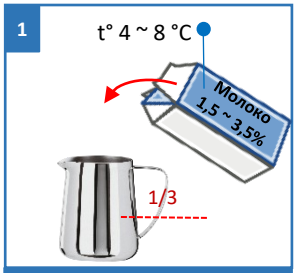



**Для приготовления густой молочной пенки рекомендуется использовать свежее охлажденное молоко 1,5% - 3,5% жирности с содержанием животного белка не менее 3%.**

! Просим принять во внимание ограничения по использованию растительного молока для взбивания в капучинаторе. Соевое и миндальное молоко, а также растительные смеси на их основе взбиваются слабо и не дадут устойчивой пенки.

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНО-КОФЕЙНЫХ НАПИТКОВ/МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ

- Возьмите молочник (или большую чашку) (около 300 мл) и налейте охлаждённое (4–9 °C) цельное молоко до 1/3, погрузите сопло парового рукава приблизительно на 1 см в налитое молоко.
- В режиме ожидания нажмите кнопку «Пар/Горячая вода». Кнопка «Пар/Горячая вода» и индикатор предварительного нагрева начнут мигать, пока температура не достигнет заданного значения, индикатор предварительного нагрева перестанет мигать, прозвучит три звуковых сигнала.
- Кнопка «Пар/Горячая вода» продолжит мигать.
- Опустите паровую трубку в молоко, нажмите кнопку «Пар/Горячая вода». Из паровой трубку начнет выходить пар.
- Держите паровую трубку чуть ниже поверхности молока, пока молоко в молочнике не начнет непрерывно закручиваться. Для получения густой пены поднесите паровую трубку близко к поверхности молока, чтобы в молоко попали пузырьки воздуха. Поддерживайте в молочнике водоворот.
- Как только пена станет достаточно густой, опустите паровую трубку глубже в молоко, чтобы нагреть его. Правильную температуру молока можно определить, потрогав дно молочника. Как только дно начнет нагреваться настолько, что на него невозможно будет положить руку, значит, молоко достаточно теплое.




Наполните молочник для молока охлажденным молоком 1,5% - 3,5%

Погрузите сопло парового рукава в молочник

Нажмите кнопку «Пар/Горячая вода»

Для получения густой пены поддерживайте в молочнике водоворот

- Когда молоко достаточно нагреется и вспенится, снова нажмите кнопку «Пар/Горячая вода». В этот момент не убирайте кувшин с молоком сразу же. Подождите, пока подача пара полностью прекратится, кофеварка будет сигналить около 6 сек и кнопка «Пар/Горячая вода» перестанет мигать, затем осторожно извлеките паровую трубку из молока. Это предотвратит возможное разбрызгивание молока.
- После приготовления устройство вернется в режим ожидания.
- Дождитесь остывания прибора и паровой трубки.
- Протрите кончик паровой трубки мягкой влажной тканью, чтобы удалить остатки молока.

**ПРИМЕЧАНИЕ**:

a. Максимальное время вспенивания составляет **<u>90 секунд</u>**.

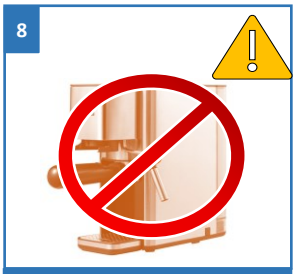
b. Паровая трубка горячая после использования, будьте осторожны при чистке.

- Если вспенивание молока в ближайшее время больше не планируется, то следует незамедлительно промыть капучинатор от остатков молока. Для этого нажмите кнопку «Пар/Горячая вода», подставьте под сопло капучинатора пустой стакан и выпустите остатки пара и некоторое количество воды в подставленную ёмкость. Нажмите повторно кнопку «Пар/Горячая вода», прекращая подачу воды. После этого отключите питание кофеварки кнопкой «ВКЛ/ВЫКЛ», дождитесь остывания, снимите и промойте паровой рукав, паровую трубку протрите мокрой тканью или губкой от остатков молока. Для чистки используйте приспособление для чистки из комплекта.
- Не готовьте горячую воду сразу после использования функции подачи пара. Остаточный пар высокого давления в трубке может резко выплеснуться при открытии клапана горячей воды. Всегда ждите, пока машина полностью остынет, прежде чем использовать функцию подачи горячей воды. Или нажмите кнопку приготовления эспрессо, чтобы из заварочной головки пролилось немного воды, которая охладит бойлер.

По завершении снова нажмите кнопку «Пар/Горячая вода»

Не извлекайте молочник сразу же! Иначе возможно разбрызгивание

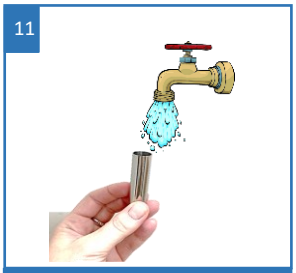
Смешайте эспрессо со вспененным молоком



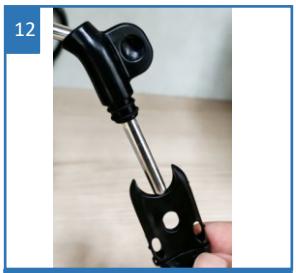

Дождитесь остывания прибора

Протрите кончик паровой трубки мягкой влажной тканью

Снимите паровой рукав




Промойте паровой рукав под струёй воды




Используйте устройство для чистки из комплекта

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

- Подставьте чашку под выходное отверстие паровой трубки.
- В режиме ожидания нажмите кнопку «Пар/Горячая вода» и удерживайте ее более 2 секунд.
- Кнопка «Пар/Горячая вода» и индикатор предварительного нагрева начнут мигать, пока температура не достигнет заданного значения.
- После этого индикатор предварительного нагрева перестанет мигать, и из паровой трубки начнет поступать горячая вода.
- Когда будет достигнут желаемый объем воды, снова нажмите кнопку «Пар/Горячая вода». Кнопка быстро мигнет, после чего подача воды прекратится.
- Устройство вернется в режим ожидания.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Максимальное время подачи горячей воды составляет 90 секунд.

**ВНИМАНИЕ**! Всегда подставляйте чашку под сопло парового рукава.

**Никогда не подставляйте руки под сопло парового рукава, соблюдайте технику безопасности во время работы прибора.**

# НАСТРОЙКА ОБЪЕМОВ ПОРЦИИ НАПИТКОВ

- Для изменения объемов приготовляемых напитков, в режиме ожидания кофеварки нажмите и удерживайте более 2 сек. одну из кнопок того напитка, объем которого Вы желаете изменить (например «Эспрессо», «Двойной эспрессо», «Лунго»).
- Прибор перейдет в режим настройки объемов порций для выбранного напитка, после чего напиток начнет готовиться.

| Напиток | Значение по умолчанию | Диапазон настройки |
|---|---|---|
| Эспрессо | 40 мл | 20-60 мл |
| Двойной эспрессо | 80 мл | 60-100 мл |
| Лунго | 120 мл | 100-140 мл |

- Как только объем порции достигнет желаемого уровня, нажмите кнопку выбранного напитка еще раз для сохранения настроек.
- Кофеварка запомнит этот объем и в дальнейшем будет использовать его для этого напитка, пока Вы не настроите сенсор на другой объем или не сбросите объем напитка до заводских настроек
- В комплекте кофеварки 2 фильтра-сетки, на 1 и 2 порции молотого зерна, емкостью 8 и 15 граммов соответственно.
- Обращаем Ваше внимание на то, что для получения абсолютного удовольствия от крепкого ароматного кофе и раскрытия всех его вкусов и послевкусий, для приготовления напитка «Эспрессо» рекомендуем использовать фильтр-сетку на 1 порцию (малый), а для «Двойного Эспрессо» и «Лунго» - фильтр-сетку на 1 или 2 порции.

**ВНИМАНИЕ!** При отключении прибора от сети пользовательские настройки не сохраняются!

# БЫСТРАЯ САМООЧИСТКА

- Наполните резервуар для воды чистой водой до отметки MAX.
- Поставьте одну чашку под блок выдачи напитка, а другую - под паровой трубкой.
- В режиме ожидания одновременно нажмите кнопки «Лунго» и «Пар / Горячая вода» более чем на 2 секунды.
- Индикатор «Очистки от накипи» начнет мигать, а затем загорится постоянно; кнопки напитков «Лунго» и «Пар / Горячая вода» будут мигать одновременно. Устройство сначала очистит систему приготовления кофе в течение 10 секунд, а затем систему подачи пара в течение 10 секунд.
- Когда устройство издаст 2 звуковых сигнала, процесс самоочистки будет завершен.
- Индикатор очистки от накипи, кнопки напитков «Лунго» и «Пар / Горячая вода» погаснут, индикатор предварительного нагрева начнет мигать, а затем устройство вернется в режим ожидания.

# ЧИСТКА И УХОД

**ВНИМАНИЕ!!** Перед тем как приступить к чистке прибора, убедитесь, что он выключен, отключен от сети и полностью остыл.

- Не откладывайте чистку прибора после использования во избежание засорения фильтра и образования трудноудаляемых осадков на деталях кофеварки. Быструю самоочистку рекомендуется выполнять ежедневно по окончании использования прибора.
- Не погружайте прибор в воду и другие жидкости. Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения.
- Протрите прибор снаружи влажной мягкой тканью. Не используйте для чистки прибора агрессивные, абразивные чистящие средства, а также органические растворители.
- Снимите держатель фильтра, удалите остатки кофе из фильтра. Промойте держатель и фильтр в теплой воде, протрите насухо мягкой не ворсистой тканью или губкой. (Проверьте внутренние отверстия фильтра, если они забиты, прочистите их при помощи приспособления для очистки фильтра).
- Очистите сетку присоединительного узла держателя фильтра влажной губкой
- При использовании различных сортов и типов кофейных зерен рекомендуется удалять остатки молотого кофе и/или периодически очищать блок кофемолки.
- Снимите поддон для сбора капель, слейте скопившуюся жидкость, промойте водой и протрите мягкой тканью.
- Повторяйте данную процедуру после каждого использования прибора.
- Периодически мойте губкой, ёршиком или мягкой тканью внутреннюю часть резервуара для воды. Не допускайте застоя воды и образования слизи в резервуаре.
- **Детали кофеварки недопустимо мыть в посудомоечной машине**.

- Для промывки сопла парового рукава, подставьте кружку с водой под сопло, нажмите сенсорную кнопку «Пар/Горячая вода» на панели управления.
- Для тщательной очистки парового сопла, отверните его от паровой трубки и замочите в чашке с тёплой водой. Устройством для чистки удалите из отверстия остатки присохшего молока, паровую трубку оботрите влажной тканью.

Чистка фильтра

Снятие парового рукава

Чистка паровой трубки

# УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Для эффективной работы кофеварки рекомендуется проводить удаление накипи каждые 2-3 месяца, а при использовании «жесткой» воды, чаще, не дожидаясь системного уведомления о необходимости данной процедуры.

Подробное описание этой процедуры в разделе «Декальцинация».

**ВНИМАНИЕ!**

**Рекомендуется проводить полную очистку каждые 80 циклов приготовления кофе, если вода мягкая (фильтрованная), и каждые 40 циклов приготовления кофе, если вода жесткая.**

**Устранение дефектов, возникших в результате несвоевременного или не надлежащего ухода, а также работы, связанные с чисткой фильтров, удалением жировых отложений и накипи не входят в гарантийное обслуживание и выполняются за счёт пользователя.**

# ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

Данная кофеварка оснащена функцией предупреждения о необходимости удаления накипи. Периодичность предупреждения рассчитана на использование чистой деминерализованной воды.

Примерно после использования 50 литров воды индикатор «Очистка от накипи» на экране начнет непрерывно мигать, напоминая пользователю о необходимости проведения этой процедуры.

Пожалуйста, выполните следующие шаги для удаления накипи (*процесс удаления накипи занимает около 10 минут*.)

**Порядок работы:**

I. Добавьте средство для удаления накипи в резервуар для воды и долейте чистой водой до отметки MAX.

II. Подставьте большие емкости под группу выдачи напитков и под паровую трубку.

III. Нажмите одновременно кнопки «Двойной эспрессо» и «Лунго» более чем на 2 секунды. Кнопки «Двойной эспрессо» и «Лунго» начнут мигать, а индикатор «Очистка от накипи» будет мигать и оставаться включенным постоянно. Устройство переходит в первый этап удаления накипи.

① Насос будет работать с перерывами для очистки системы приготовления кофе в течение 10 секунд.

② Насос будет работать с перерывами для очистки паровой системы в течение 10 секунд.

③ Шаги ① и ② составляют один цикл. Этот цикл повторяется 11 раз

IV. После завершения первого этапа удаления накипи устройство остановится. Кнопки «Двойная чашка эспрессо» и «Лунго» будут продолжать мигать на экране. Слейте остатки воды с остатками средства для удаления накипи из резервуара для воды, несколько раз промойте резервуар чистой водой, а затем снова наполните его чистой водой до отметки MAX.

V. Нажмите одновременно кнопки «Двойная чашка эспрессо» и «Лунго» более чем на 2 секунды, чтобы перейти ко второму этапу удаления накипи.

① Насос будет работать с перерывами для очистки системы пара/горячей воды в течение 2 минут.

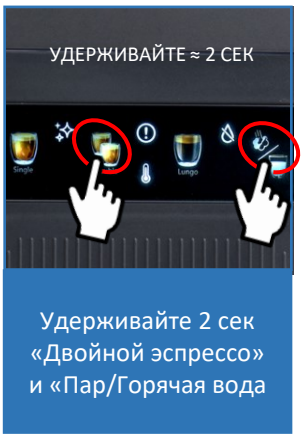
② Насос будет работать с перерывами для очистки системы приготовления кофе в течение 3 минут и 40 секунд.

VI. Когда устройство издаст два звуковых сигнала, весь процесс удаления накипи завершится, индикатор «Очистка от накипи» погаснет, а кнопки «Двойной эспрессо» и «Лунго» останутся гореть. Индикатор предварительного нагрева начинает мигать, а затем возвращается в режим ожидания.

**ПРИМЕЧАНИЕ**: Во время процесса удаления накипи убедитесь, что резервуар для воды заполнен до максимального уровня, и следите за наличием жидкости в резервуаре. В противном случае, при недостатке воды, процесс удаления накипи продолжится без подачи воды (раствора) т.к. индикатор отсутствия воды в процессе очистки не активен.

# ВОЗВРАТ К ЗАВОДСТКИМ НАСТРОЙКАМ

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопки «Двойной эспрессо» и «Пар/Горячая вода» более 2 секунд.
- Вы услышите три звуковых сигнала, все кнопки и индикаторы на экране начнут мигать одновременно. Затем нажмите любую кнопку, и кофеварка, слив некоторое количество воды, вернётся к заводским настройкам.




# ХРАНЕНИЕ

- Соберите прибор и поместите для хранения в сухое место.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40ºС с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.
- Перевозите прибор только в заводской упаковке.
- Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

# ТРАНСПОРТИРОВКА

- Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида и обеспечивающими проведение механизированных погрузочно-разгрузочных работ. При транспортировании приборов должна быть обеспечена защита от повреждений - сохранность качества изделий и внешнего вида потребительской тары.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

# РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

# ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PCM 1552E - Кофеварка бытовая электрическая торговой марки POLARIS

| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | |
|---|---|
| Напряжение сети | 220-240 В |
| Частота | ~50-60 Гц |
| Мощность | 1550 Вт |
| Емкость резервуара для воды | 0,75 литров |
| Класс защиты | I |

Информацию о месяц и годе изготовления необходимо смотреть на паспортной табличке на приборе.

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**A) Из сопел держателя фильтра не льется горячая вода:**

- Убедитесь, что резервуар наполнен водой.
- Возможно, что внутрь рабочей части кофеварки попал воздух, что негативно влияет на производительность насоса.
- Повторите несколько раз действия, описанные в пункте «Подготовка к работе».
- Если после этого данная функция не восстановилась, нужно обратиться к квалифицированным специалистам сервисного центра.

**B) Из сопла парового рукава не выходит пар:**

- Удалите накипь и отложения, которые могли сформироваться внутри паровой системы и возможные молочные отложения в наконечнике паровой трубки.
- Проверьте уровень воды в резервуаре.

**C) Кофе переливается через держатель фильтра:**

- Возможно, слишком большое количество молотого кофе было насыпано в фильтр, в результате чего держатель фильтра был неплотно зафиксирован в гнезде на корпусе кофеварки. Нужно подождать, когда остынет кофеварка и повторно приготовить напиток, используя соответствующее описанию количество молотого кофе. Обратите внимание на чистоту сопрягаемых поверхностей рожка и корпуса кофеварки.

**D) При приготовлении первой порции кофе вытекает из сопел держателя фильтра слишком медленно или не вытекает совсем:**

- Проверьте фильтр для молотого кофе. Если отверстия фильтра забиты, то их нужно прочистить, используя маленькую щетку или приспособление из комплекта кофеварки.
- Используемый кофе имеет слишком мелкий помол.
- Эта проблема может быть обусловлена недостаточным поступлением воды через перфорированный диск в гнезде корпуса кофеварки. Есть вероятность, что через несколько месяцев использования прибора отверстия диска закупорились. В этом случае диск нужно почистить щеткой или зубочисткой, после этого установить на решетку поддона подходящую чашку, включить кофеварку, не устанавливая держатель фильтра, и прогнать через прибор воду. Вода должна свободно течь из всех отверстий диска, если этого не происходит - диск засорен и нужно обращаться в сервисный центр.
- Резервуар для воды неправильно установлен в корпус кофеварки. Вставьте резервуар, максимально плотно и устойчиво расположив его в корпусе прибора.
- В резервуаре недостаточно воды для того, чтобы насос мог подкачивать ее для приготовления кофе. Наполните водой резервуар.

**E) Кофе водянистый и холодный.**

- Используемый кофе имеет слишком крупный помол.
- Чтобы приготовить более концентрированный и горячий напиток, кофейные зерна должны быть более мелкого помола (соответствующего для кофеварок эспрессо).

**Внимание! Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.**

# ИНДИКАТОР ОШИБКИ

1. Если в цепи температурного датчика произошел обрыв или короткое замыкание, или устройство не прогрелось, загорится индикатор ошибки ( ! ). Выключите устройство и включите его снова, чтобы проверить, загорается ли индикатор ошибки. Если он все еще горит, обратитесь в сервисный центр для ремонта.
2. Если жернова кофемолки застряли из-за скопившихся кофейных зерен или твердых примесей (например, случайно попавших в бункер для зерен), загорится индикатор ошибки. Нажмите одновременно кнопки «Эспрессо» и «Лунго», жернова начнут вращаться в обратном направлении, чтобы устранить засор.
3. Если температура слишком высокая, индикатор ошибки будет мигать в качестве предупреждения. Прекратите использование устройства, подождите, пока оно остынет, индикатор ошибки погаснет автоматически, после чего вы можете продолжить работу.
4. Также следует иметь в виду, что индикатор ошибки сработает при включении холодной кофеварки, принесённой с улицы, либо в помещении с температурой воздуха ниже + 15 градусов.

# ИНДИКАТОР НЕХВАТКИ ВОДЫ

I. При недостатке воды в резервуаре загорается индикатор нехватки воды. Но кофеварка продолжит работать на текущей программе. Следует остановить выполнение программы, заполнить резервуар водой и прокачать систему до выключения индикатора нажатием кнопки «Пар/Горячая вода». После выключения индикатора прибор вновь готов к работе.

II. Поставьте чашку под блок выдачи напитка и чашку под выходное отверстие сопла парового рукава, наполните резервуар чистой водой до отметки MAX.

III. Нажмите кнопку «Пар/Горячая вода», из парового рукава подастся немного воды. Индикатор нехватки воды погаснет.

IV. Устройство возвращено в режим ожидания.

# ОТСУТСТВИЕ ПОДАЧИ ВОДЫ

После длительного простоя устройство может испытывать трудности с подачей воды из блока выдачи напитка. Это может быть связано с тем, что в трубопроводе скопился воздух. Пожалуйста, воспользуйтесь функцией подачи горячей воды (кнопка «Пар/Горячая воды») и подставьте кружку под паровой рукав, чтобы некоторое время из паровой трубки потекла вода, после чего устройство сможет нормально подавать воду из блока выдачи напитков.

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете
получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя Изготовителя

**Срок службы изделия:** 3 года
**Гарантийный срок:** 2 года со дня покупки
В состав изделия входят комплектующие, подверженные естественному износу и/или имеющие ограниченный срок службы и подлежащие плановой возмездной замене по мере выработки их ресурса. На эти комплектующие Изготовитель устанавливает ограниченную гарантию.
К ним относятся:
Эластичные прокладки и уплотнители трубо и паропроводов гидросистем 6 месяцев

**Изготовитель:**
НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД
Адрес: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Провинция Чжэзцян, КНР
Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITEDNo. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:** "ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 117393, г. Москва, улица Намёткина, дом 1, корпус 3, помещение 5/1, Тел. +7 (495) 419-11-78
Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

**На заводе:** ФОШАН ШУНДЕ БЕЛИВ ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕС КО., ЛТД
Тхе Тхирд Оф 1/Ф, 2/Ф, 3/Ф, №.15, Дафу Роад, Район Дафуджи, Ронгги, Шунде, Фошан, Китай.
**At factory:** FOSHAN SHUNDE BELIEVE ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD
The Third Of 1/F, 2/F, 3/F, No.15, Dafu Road, Dafuji Area, Ronggui, Shunde, Foshan, China

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие: Кофеварка электрическая** **Модель: PCM 1552E Adore Crema**

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
   - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
   - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
   - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
   - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
   - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
   - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, фильтров, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
   - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами*;
   - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS.

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: www.polaris.ru
Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, , кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.**

# МАЗМҰНЫ


| | |
|---|---|
| Жалпы ақпарат | 32 |
| Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар | 32 |
| Қауіпсіздік жөніндегі арнайы нұсқаулар | 34 |
| Пайдалану саласы | 35 |
| Жиынтықтама | 35 |
| Аспаптың сипаты | 36 |
| Бөлшектерге шолу және атаулары | 36 |
| Дисплей және басқару панелі | 37 |
| Жұмысқа дайындық және пайдалану | 38 |
| Қыздыру индикаторы | 40 |
| Кіріктірілген кофеұнтақтағышты пайдалану | 40 |
| Қара кофе дайындау | 42 |
| Сүтті пайдалану жөніндегі ұсынымдар | 44 |
| Сүт-кофе сусындарын/сүт көбігін дайындау | 44 |
| Ыстық су дайындау | 46 |
| Сусынның порция көлемдерін баптау | 46 |
| Жылдам өзін-өзі тазалау | 47 |
| Тазалау және күтім | 47 |
| Қақты кетіру | 48 |
| Кальцийсіздендіру | 49 |
| Зауыттық баптауларға қайту | 50 |
| Сақтау | 50 |
| Тасымалдау | 51 |
| Өткізу | 51 |
| Кәдеге жарату бойынша талаптар | 51 |
| Техникалық сипаттамалары | 52 |
| Ақаулықтарды табу және жою | 53 |
| Қателік индикаторлары | 54 |
| Сертификаттау туралы ақпарат | 55 |
| Кепілді міндеттемелер | 56 |

**Құрметті сатып алушы!**

**POLARIS** сауда маркасымен шығарылатын өнімдерді таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз.

Біздің өнімдер жоғары сапа, функционалдылық және дизайн талаптарына сәйкес әзірленген. Біздің компаниядан жаңа өнімді сатып алуғаныңызға ризашылық білдіретініңізге сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында, Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараттан тұратын осы нұсқаулықты, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күтім жасау жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толық оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік картасымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше картон қораппен және қаптама материалмен бірге сақтаңыз.

**Назар аударыңыз!** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің тұрақты процесі нәтижесінде нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

# ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық **POLARIS PCM 1552E** үлгісіндегі кофе қайнатқыштың (бұдан әрі мәтінде – кофе қайнатқыш, аспап, құрылғы) техникалық деректерімен, құрылғысымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

# ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Аспап тек тұрмыста пайдалануға арналған. Аспапты коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, бұл оның зақымдалуына немесе адамдардың денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
- Аспап пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек мақсатына сай пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты іске қосудан бұрын, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Аспапты қосудан бұрын оны тексеріңіз. Егер аспап пен желілік баусым зақымдалса, ешқандай жағдайда аспапты розеткаға қоспаңыз.
- Егер зақымданудың көрінетін белгілері болса, аспапты құлағаннан кейін қолдануға болмайды. Аспапты қолданар алдында білікті маман тексеруі керек
- Егер сіз оның жұмысына сенімді болмасаңыз, аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспап пен желілік сым жоғары температураға, тікелей күн сәулесіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп сақталуы керек.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз! Егер сіз аспапты енді пайдаланбасаңыз, оны әрқашан өшіріңіз.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдарға (балаларды қоса алғанда), мұндай адамдарға олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның осы аспапты пайдалануына қатысты қадағалау жүзеге асырылатын немесе оларға нұсқау берілетін жағдайларды қоспағанда, пайдалануға арналмаған. Балаларға аспаппен ойнауға жол бермеу үшін оларды қадағалау қажет

1

Жұмыс кезінде аспапты қараусыз қалдырмаңыз

2

ЕШҚАШАН қолыңызды дайындалып жатқан сусынның астына қоймаңыз. Күйіп қалу қаупі жоғары!

3

Аспапты бассейнге, ваннаға, раковинаға немесе сумен толтырылған басқа контейнерлерге жақын жерде пайдаланбаңыз

4

Аспапты кез келген соққыдан қорғаңыз

**Назар аударыңыз**!

**Аспапты ванналардың, раковиналардың немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.** Егер аспап суға түсіп кетсе, оны дереу розеткадан ажыратыңыз. Бұл ретте ешқашан қолыңызды суға салмаңыз. Аспапты қайта қолданар алдында, оны білікті маман тексеруі керек.

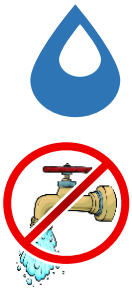
- Ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Аспапты дымқыл қолмен ұстамаңыз. Аспап суланғанда, оны дереу желіден ажыратыңыз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне қосыңыз (~). Аспапты қосар алдында, оның желіде қолданылатын кернеуге есептелгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты тек жерге тұйықталған желіге қосуға болады. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін, жерге тұйықтау белгіленген электр техникалық нормаларға сәйкес келуі тиіс. Стандартты емес қуат көздерін немесе қосылым құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Ұзартқыш сымды пайдаланған кезде оның жерге қосылғанына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу сізді кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аспапты желіге қосудан бұрын, қосқыштың (бар болса) «ӨШІРУ» күйінде екеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты үйден тыс жерде пайдаланбаңыз. Аспапты үшкір бұрыштарға тигізбеңіз. Пайдалану аяқталғаннан кейін, аспапты тазалау немесе сындыру кезінде оны әрқашан желіден ажыратыңыз.
- Аспапты желілік сымнан ұстап алып жүруге болмайды. Сондай-ақ, аспапты желілік сымнан ұстап, желіден ажыратуға тыйым салынады. аспапты желіден ажыратқан кезде, штепсельдік айырдан ұстаңыз. Электр тогының соғуын болдырмау үшін штепсельдің металл бөліктерін ұстамаңыз.
- Қосымша аксессуарларды пайдалану сізді кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Қолданғаннан кейін электр сымын ешқашан аспаптың айналасына орамаңыз, себебі бұл уақыт өте келе сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау кезінде сымды әрдайым тегіс етіп түзетіңіз.
- Сымды ауыстыруды тек білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері жүзеге асыра алады. Біліктілігі жоқ жөндеу пайдаланушыға тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапты өз бетінше жөндемеңіз. Жөндеуді тек сервистік орталықтың білікті мамандары жүргізуі керек.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға болады.
- Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оны ары қарай кәдеге жарату үшін мамандандырылған пунктке өткізіңіз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**!

Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда, POLARIS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

# ОСЫ АСПАПТЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ ТУРАЛЫ АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

## ПАЙДАЛАНЫЛАТЫН СУҒА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР



Бұл аспапта минералды заттары төмендетілген (жұмсартылған, тазартылған) ТЕК ТАЗА САЛҚЫН АУЫЗ СУЫН ғана пайдалану керек. Кері осмос жүйесімен минералданусыз тазартылған суды қолдануға рұқсат етіледі. Сусынның қанағаттанарлықсыз дәмдік сипаттамаларын болдырмау үшін Дайындаушы дистилденген суды пайдалануды ұсынбайды.

- **Көшеден әкелінген суық кофеқайнатқышты ешқашан желіге қоспаңыз. Қосар алдында оны қаптамадан шығарып, тұрғын үй-жайда кемінде 2 сағатқа қалдырыңыз.**
- Шай немесе шашыратқы сусындарын жасау үшін кофеқайнатқышты пайдаланбаңыз.
- Сүзгі бітеліп қалмауы үшін ешқашан ұнтақталған кофеге қант сияқты басқа тағамдарды қоспаңыз.
- Резервуарды толтыру үшін тек таза, суық ауыз суды пайдаланыңыз. **СУҒА АРНАЛҒАН РЕЗЕРВУАРДЫ ЕШҚАШАН БАСҚА СҰЙЫҚТЫҚПЕН ТОЛТЫРМАҢЫЗ, оған кофе құймаңыз!**
- Ұнтақталған кофеден сусынды дайындау үшін туркада демдеуге арналған «extra fine» ұсақтап ұнтақталған кофені пайдалануға болмайды. Бұл сүзгінің бітелуіне әкелуі мүмкін. Бітелген сүзгіні тазалау немесе ауыстыру аспаптың кепілдік қызметіне кірмейді.
- Суға арналған резервуарды MAX белгісіне жоғары толтырмаңыз және су деңгейі MIN белгісінен төмен түспеуін қадағалаңыз.
- Аспапты ешқашан сусыз қоспаңыз.
- Пісіру кезінде сүзгіні шығармаңыз.
- Сүзгіні ұнтақталған кофемен толығымен жүктеуге тырысыңыз онда бос орын қалдырмай, кофені темпермен аздап басыңыз.
- Суға арналған резервуар қақпағын ашпаңыз, ыстық бетке тигізбеңіз немесе аспап жұмыс істеп тұрған кезде сүзгісі бар ұстағышты алып тастамаңыз. Бұл күйікке әкелуі мүмкін.
- Жұмыс кезінде кофеқайнатқышты ешқашан назардан тыс қалдырмаңыз.
- Аспапты үстелдің/жұмыс бетінің шетінен мүмкіндігінше тегіс, тұрақты бетке қойыңыз.
- Аспапты қоршаған орта температурасында 0°C-ден төмен қалдырмаңыз, кофеқайнатқыштың ішінде қалған судың қатуы оны бұзады.

1

Кофеқайнатқышқа құю үшін жұмсартылған суды пайдаланыңыз!

2

Суға арналған резервуарды MAX мәнінен жоғары толтырмаңыз

3

Аспапты тұрақсыз беттерге қоймаңыз!

4

Аспапты 0 °C-ден төмен ауа температурасында сақтамаңыз

# ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

Аспап осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық бөлменің температурасы мен ылғалдылығында тұрмыстық және ұқсас қолдануға арналған:

- дүкендер, кеңселер, фермалар және басқа бөлімшелер қызметкерлерінің тамақтану орындарында
- қонақ үйлердің, қонақ үйлердің және тұруға арналған басқа орындардың тұтынушылары;
- түнеуге және таңғы асқа арналған орындарда.

Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалануға, сондай-ақ азық-түлік емес өнімдерді өңдеуге арналмаған.

Өндіруші осы нұсқаулықта дұрыс емес немесе көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауап бермейді.

# ЖИЫНТЫҚТАМА

1. Құрастырылған кофе қайнатқыш – 1 дана.
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана.
3. Кепілдік талоны – 1 дана.
4. Сүзгі ұстағыш – 1 дана.
5. 1 порцияға арналған сүзгі – 1 дана.
6. 2 порцияға арналған сүзгі – 1 дана.
7. Дозалаушы құйғыш - 1 дана
8. Кофеге арналған тығыздағыш/өлшеуіш қасық – 1 дана.
9. Тазалауға арналған айлабұйым – 1 дана.
10. Кофе ұнтақтағышты тазалауға арналған қылқалам – 1 дана.
11. Қаптама (қорап және пакет) – 1 дана.
12. Кофеге арналған трафареттер – 3 дана.

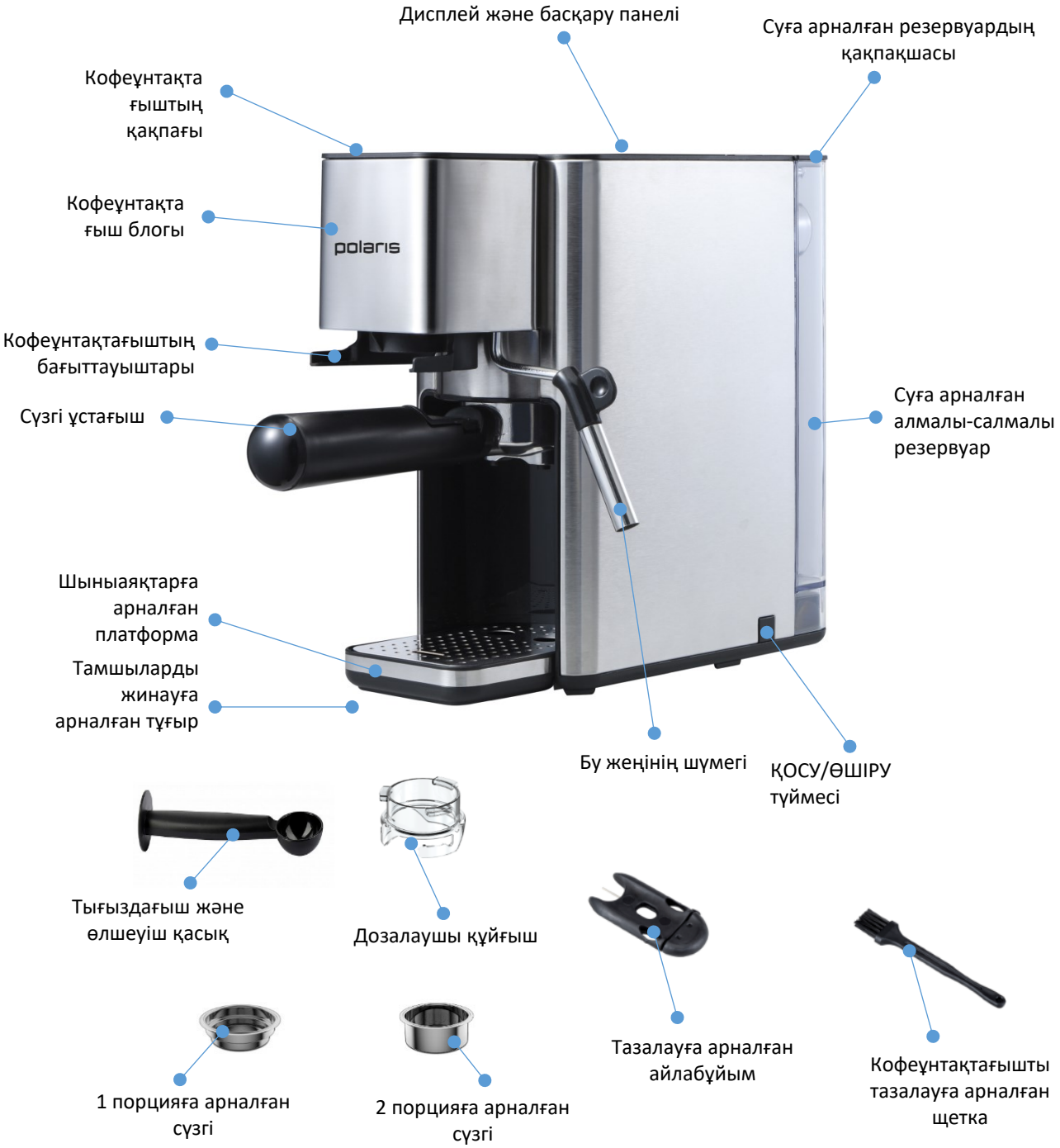
**Ескертпе ретінде!**

Нақты бұйымның сыртқы көрінісі, дизайны мен түсі иллюстрациялардағы фотолардан ерекшеленуі мүмкін. Суреттер анықтамалық ақпарат ретінде берілген.

# АСПАПТЫҢ СИПАТЫ

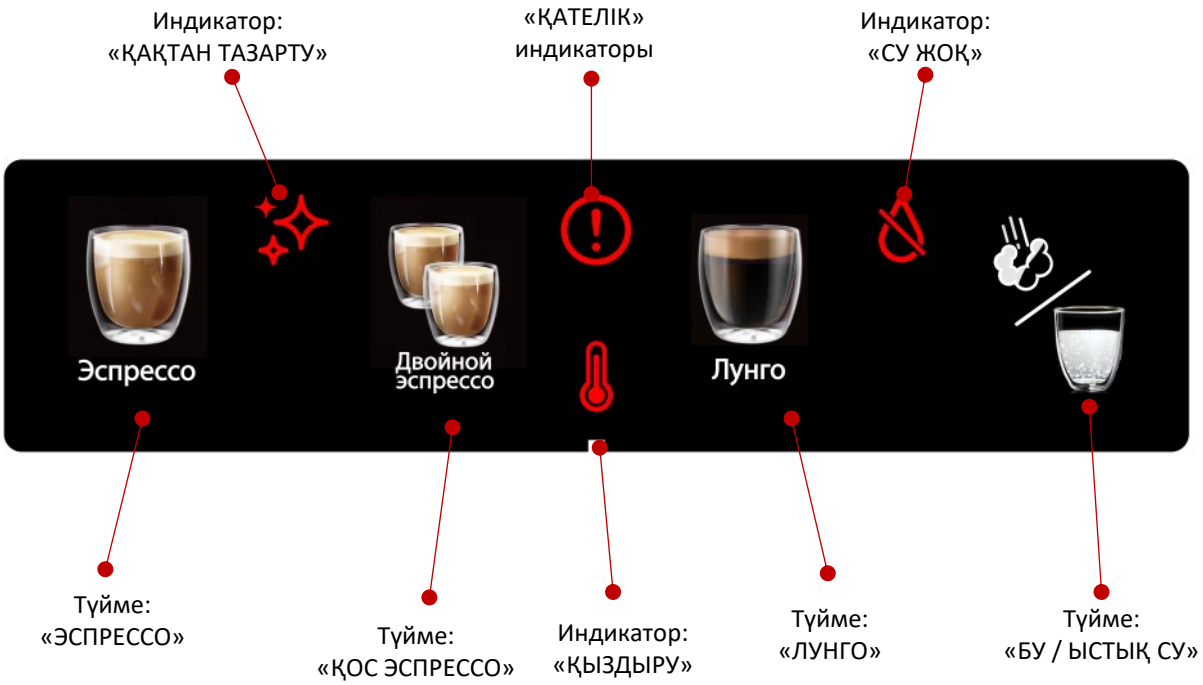
Кофеқайнатқыш алдын ала ұнтақталған дәндерден қыздырылған ауыз судың сүзгіде орналасқан ұнтақталған кофе қабаты арқылы қысыммен өтіп кофе дайындауға арналған.

# БӨЛШЕКТЕРГЕ ШОЛУ ЖӘНЕ АТАУЛАРЫ



# ДИСПЛЕЙ
# ЖӘНЕ БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

Аспаптың дисплейі мен басқару тақтасында жұмыс индикаторлары, сондай-ақ сенсорлық басқару түймелері (бұдан әрі мәтін бойынша сенсор, сенсорлық түйме, түйме) болады.




**Ескертпе ретінде!**

Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген суреттерде тек қана жалпы, сызбалы кескіндер пайдаланылған.

# ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

- Алғаш рет пайдаланар алдында және кофеқайнатқышты ұзақ уақыт сақтағаннан кейін оны таза ауыз сумен шаю керек.
- Кофеқайнатқыштан қаптау материал мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз және аспап корпусын ылғал матамен сүртіп алыңыз.
- Кофеқайнатқышты тегіс бетке жайғастырыңыз.
- Суға арналған резервуарды, тамшыларды жинауға арналған науаны, тамшыларды жинауға арналған науаның қақпағын, мүйізді, сүзгілердің тостағандарын, өлшеуіш қасықты алып тастаңыз - ыдыс-аяқтарға арналған бейтарап жуғыш заттың аз мөлшері қосылған таза сумен жуыңыз. Содан кейін таза сумен жақсылап шайыңыз, құрғатыңыз және орнына қойыңыз.
- Су ыдысын ажыратыңыз немесе үстіңгі қақпақты шешпей ашыңыз.
- Резервуарды суға толтырыңыз (судың деңгейі “MAX” белгісінен аспауы тиіс). Резервуарға ыстық су құймаңыз, тек сүзгіден өткен немесе бөлме температурасындағы суық су құйыңыз (Аспаптың қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулықтар» бөлімін қараңыз).
- Резервуарды қайтадан аспапқа орнатыңыз (егер ол шешілген болса) немесе жоғарғы қақпақты жабыңыз (егер резервуар аспап корпусында қалған болса).
- Сүзгіні сүзгі ұстағышқа салыңыз (1 немесе 2 порцияға) және шерткенге дейін бекітіңіз. Ұстағышты сүзгімен бірге кофеқайнатқышқа орнатыңыз. Бұл үшін оны кофеқайнатқыш корпусындағы ұстағыш ұяшығына төменнен жоғары қарай, сүзгі ұстағыштың тұтқасы «ашық құлып» белгісінің астына орналастындай, енгізіңіз және, ұстағышты тұтқасынан бұрып, тілшік бағытымен, оңға қарай 40-45 градусқа, «жабық құлып» белгісіне дейін бұрып, бекітіңіз **(Бұл ретте артық күш салмау қажет!)**.

1

Корпусты ылғал матамен сүртіп алыңыз, жапсырманы алып тастаңыз

2

Құрылғының барлық алмалы-салмалы бөліктерін шайыңыз және құрғатыңыз

3

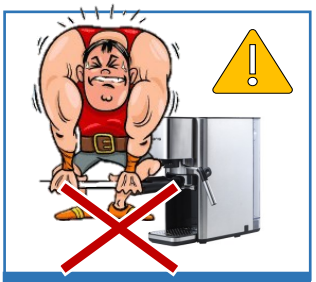
Суға арналған резеруардың қақпағын ашыңыз немесе алып тастаңыз

4

MAX белгісінен асырмай, резервуарды таза сүзгіленген суға толтырыңыз

5

Ұстағышты сүзгімен бірге орнатыңыз және бекітіңіз



Тым артық күш салмаңыз!

- Тұғыр торындағы сүзгі ұстағыштың шүмегінің астына және капучинатордың шүмегінің астына тостағандарды (кемінде 200 мл) орнатыңыз.
- Қуат баусымы айырын розеткаға кіргізіңіз. Құрылғының бүйіріндегі ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басыңыз, сигнал естіледі. Басқару панелі мен дисплей белсенді болады, содан кейін жылыту индикаторы жыпылықтайтын аспаптың қызуы басталады.
- Қыздыру аяқталғаннан кейін барлық индикаторлар үздіксіз жанып тұрады. Аспап жұмысқа дайын.
- Сенсорлық түймелер үнемі жанып тұрғанда, жууды жүзеге асыру үшін «Лунго» түймесін басыңыз.
- Бу жеңінің шүмегі буды шығарады, содан кейін құрылғы кофе саңылауынан су бере бастайды. Таңдалған функцияның индикаторы жұмыс барысында жыпылықтайды.
- Су берудің аяқталуы дыбыстық сигналмен сүйемелденеді, содан кейін алдын ала қыздыру индикаторы жыпылықтай бастайды, бұл құрылғының алдын ала қыздыру режиміне өткенін көрсетеді.

**КЕҢЕС**: Мұндай сумен шаюды әдетте тек бірінші рет пайдаланғанда, құрылғыны зауыттық параметрлерге қайтарғаннан кейін немесе ұзақ уақыт пайдаланбағаннан кейін ғана орындау ұсынылады. **Егер құрылғы жаңа болса немесе ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, жүйені сумен толтыру үшін қайта іске қосуды бірнеше рет қайталауға тура келуі мүмкін, бұл ретте судың жоқтығы туралы индикатор біраз уақыт жанып тұрады. Жүйе толғаннан кейін ол өшеді.**

- Аяқтағаннан кейін, оларды босату үшін сүзгіден және тостағаннан ыстық суды төгіңіз.
- Жуу процедурасы аяқталғаннан кейін, құрылғы кофе сусындарын дайындау үшін дайындалады (осы Нұсқаулықтың келесі бөлімдерін қараңыз).

Тостағанды орнатыңыз, қуат баусымы айырын розеткаға кіргізіңіз.

ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басыңыз

Басқару панелі мен дисплей белсенді болады

Кез келген сусынды таңдауды басыңыз

Бу түтігінің шүмегі буды шығарып ыстық су беруді бастайды

Жуу аяқталғаннан кейін - пайдаланылған суды кәрізге ағызыңыз

Ешқашан қолыңызды қоймаңыз! Бұл ҚАЙНАҒАН СУ!

**САҚ БОЛЫҢЫЗ! ЕШҚАШАН қолыңызды сүзгісі бар ұстағыш астына қоймаңыз!!**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** **Алғашқы пайдаланғанда немесе пайдаланудағы ұзақ үзілістен кейін сораптың жұмысында жоғарлаған шу болуы мүмкін. Бұл қалыпты, магистраль суға толғаннан кейін шамамен 20 секунд өткен соң шу азаяды.**

# ҚЫЗДЫРУ ИНДИКАТОРЫ

- Алдын ала қыздыру индикаторы алдын ала қыздыру басталғаннан кейін жыпылықтай бастайды.
- Белгіленген температураға жеткеннен кейін екі дыбыстық сигнал естіліп, алдын ала қыздыру индикаторы өшеді.
- Құрылғы күту режиміне ауысады, бұл ретте басқару панеліндегі барлық функция белгішелері жарықтандырылған күйде қалады.

Қыздыру индикаторы

# КІРІКТІРІЛГЕН КОФЕҰНТАҚТАҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

- Дән бөлігінің қақпағын ашып, бункерге қажетті мөлшерде кофе дәндерін салыңыз (бір шыныаяққа арналған сүзгі үшін шамамен 7 г және екі шыныаяққа арналған сүзгі үшін 14 г).
- Бір немесе екі табақшаға арналған сүзгіні сүзгі ұстағышына орнатыңыз.

Бір кесеге арналған сүзгіні бір эспрессо дайындау үшін, екі кесеге арналған сүзгіні екі эспрессо дайындау үшін және Лунго үшін қолдану **ұсынылады**).

- Мөлшерлегіш воронка сақинасын сүзгі ұстағышқа салыңыз, мөлшерлегіш воронка сақинасын сағат тілімен төмендегі суретте көрсетілгендей бұраңыз.
- Дозатор сақинасы бар сүзгі ұстағышты кофе ұнтақтағыштың астындағы бағыттаушыларға салыңыз, дозатор сақинасының шетін кофе ұнтақтағыштың ауыстырып-қосқышына қысу үшін сүзгі ұстағышының тұтқасын төмен еңкейтіңіз және кофе ұнтақтағышты қосыңыз, мөлдір воронка арқылы ұнтақтау арқылы сүзгінің толтырылуын көзбен бақылай отырып, оны осы қалыпта ұстаңыз.
- Кофе ұнтағы ұнтақтау кезінде сүзгіге түседі. Дән бункеріндегі барлық кофе дәндері ұнтақталғаннан кейін немесе сүзгі толғаннан кейін (бір шыныаяқ үшін шамамен 7 г және екі шыныаяқ үшін 14 г), сүзгі ұстағышының тұтқасын кофе ұнтақтағыштың ажыратқышынан босатыңыз және ұнтақтау тоқтайды. (Егер сіз сүзгі ұстағышының тұтқасын 30 секундтан артық жібермесеңіз, құрылғы кофе ұнтақтағышты қорғау үшін автоматты түрде тоқтайды).
- Кофе ұнтағын тығыздағышпен (өлшеуіш қасықтың артқы жағымен) аздап нығыздап, воронканы рожкадан алыңыз. Ұнтақтың артығын қайтадан кофе тартқышқа қағып тастауға болады.
- Осыдан кейін кофе сусындарын дайындауға көшуге болады.

1

Дәндерге арналған контейнерден қақпақты алып, жеткілікті мөлшерде құйыңыз.

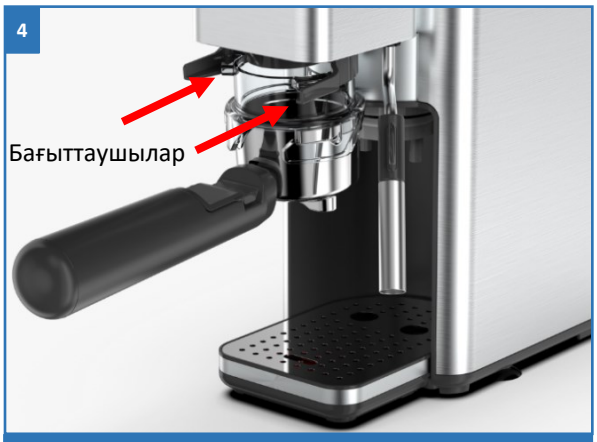
2

Бір немесе екі шыныаяққа арналған сүзгіні сүзгі ұстағышына орнатыңыз

3

Мөлшерлегіш воронканың сақинасын фильтр ұстағышына салыңыз, мөлшерлегіш воронканың сақинасын сағат тілімен бұраңыз

4




Дозатор сақинасы бар сүзгі ұстағышты кофе ұнтақтағыштың астындағы бағыттауыштарға салыңыз

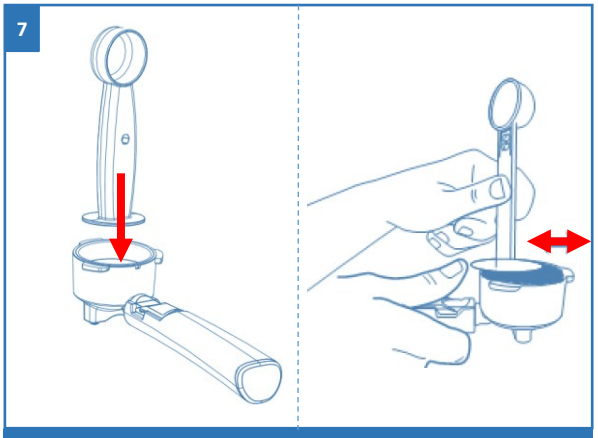
5

Сүзгі ұстағышының тұтқасын төмен қарай еңкейтіп, ұнтақтау аяқталғанша ұстап тұрыңыз

6

Ұнтақталған кофе порциясын шығарыңыз

7



Ұнтақтау аяқталғаннан кейін тығыздағыштың көмегімен кофені тығыздаңыз және воронканы сүзгіден алып тастаңыз

Мотордың қызып кетуіне жол бермеу және кофеқайнатқыштың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін ол 30 секунд үздіксіз ұнтақтаудан кейін тоқтайды. Бұл қалыпты жағдай. Мотор салқындағанша 30-60 секунд күтіңіз, содан кейін кофеқайнатқышты қайта іске қосыңыз.

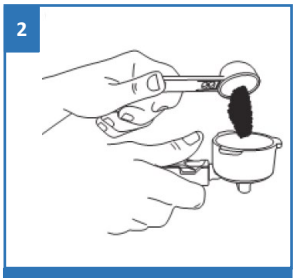
# ҚАРА КОФЕ ДАЙЫНДАУ

- Жұмысқа дайындалған қыздырылған кофеқайнатқышта, кофеқайнатқыштың корпусындағы ұяшықтан (егер ол орнатылған болса) сүзгі ұстағышын алып тастаңыз, оны тұтқасынан солға қарай шамамен 45° бұрышқа бұрып, төмен түсіріңіз. Сүзгіні 1 порцияға немесе 2 порцияға орнатыңыз. Өлшеуіш қасықтың көмегімен сүзгіні ұнтақталған кофемен толтырыңыз немесе кіріктірілген кофе ұнтақтағышты пайдаланып, жаңа кофе порциясын жасаңыз (алдыңғы бөлімді қараңыз).
- Кофені тығыздағышпен тығыздап, оның артық мөлшерін сүзгінің шетінен алып тастаңыз.
- «Жұмысқа дайындық» бөліміне сәйкес кофе қайнатқыштың (кофе ұнтақтағыш емес!) корпусындағы ұяшыққа сүзгі ұстағышты орнатыңыз.
- Кофеге арналған тостағанды тұғыр торына сүзгі ұстағыш шұмегінің астына қойыңыз
- «Эспрессо/Қос эспрессо/Лунго» түймесін басыңыз. Түйме жыпылықтайды, құрылғы жұмыс істей бастайды және кофе кофе саңылауынан шығады.
- Кофе көлемі белгіленген мәнге жеткенде (шамамен бір эспрессо үшін 40 мл, қос эспрессо үшін 80 мл, лунго үшін 120 мл), таңдалған бағдарламаның түймесі жыпылықтауды тоқтатып, дыбыстық сигнал естіледі және құрылғы күту режиміне оралады.
- Сүзгісі бар мүйізді алып тастаңыз және сүзгі ыдысында қалған кофе қойыртпағын алып тастаңыз, ағынды сумен шайыңыз. Сүзгіні мүйізшеден алып, бөлшектерді жеке-жеке жуған жөн.

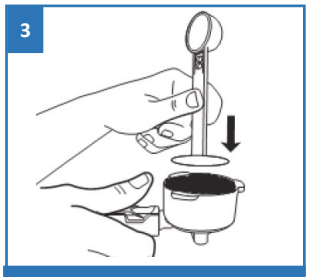
**КЕҢЕС!** Сүзгідегі микроскопиялық тесіктердің бітелуіне жол бермеу үшін кофе қойыртпағын сүзгіде кептіруге қалдырмаңыз.

Қолданылған кофені жою үшін кәріз жүйесін немесе қоқыс жәшігін пайдаланыңыз.

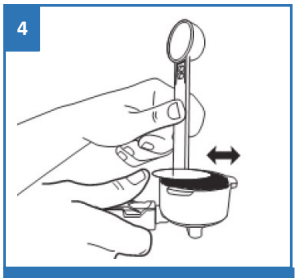
Резервуарды суға толтырыңыз




Сүзгіні өлшеуіш қасықтың көмегімен ұнтақталған кофеге толтырыңыз




Кофені тығыздағыштың көмегімен тығыздаңыз



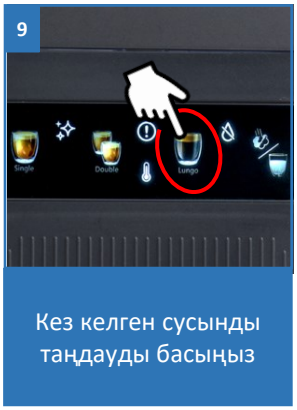

Артық қалған кофені сүзгі жиектерінен алып тастаңыз

Сүзгі ұстағышты кофеқайнатқыш корпусындағы ұяшыққа орнатыңыз

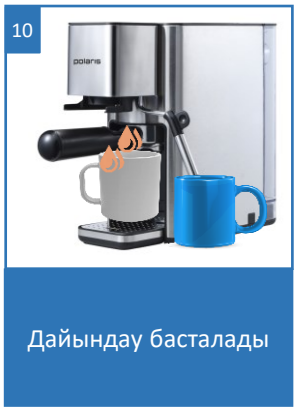
Шыныаяқты сусын беру блогының астына және шұмектің астына орнатыңыз

ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басыңыз

Басқару панелі мен дисплей белсенді болады




Кез келген сусынды таңдауды басыңыз




Дайындау басталады

сүзгіні алыңыз, кофенің қалдықтарын алып тастаңыз және оны

Сүзгіні су ағынының астында шайыңыз

- Кофенің жаңа порциясын дайындау үшін, жоғарыдағы тармақтарды қайталаңыз, сүзгіден қалған кофені алып тастаңыз және ұстағыш пен сүзгіні жылы сумен шайыңыз, кофені салудан бұрын сүзгіні құрғатыңыз.
- Кофе қайнатуды аяқтағаннан кейін, сенсорды Қосу/Өшіру арқылы кофеқайнатқышты өшіруге болады

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде сүзгі ұстағышын алып тастамаңыз!**

**ЕСКЕРТПЕ РЕТІНДЕ! Сүзгі ұстағышының шүмектерінен біраз уақыт бұқтырылған кофе қалдықтары сөндіргеннен кейін ағатын болады. Ұнтақталған кофемен толтырылмаған сүзгінің барлық көлемі дайындалғаннан кейін қалған сумен толтырылады. Хош иісті сусын мен сүзгідегі тығыз кофе таблеткасын алу үшін сүзгіні жоғарғы шетіне дейін ұнтақталған кофемен толтырыңыз.**

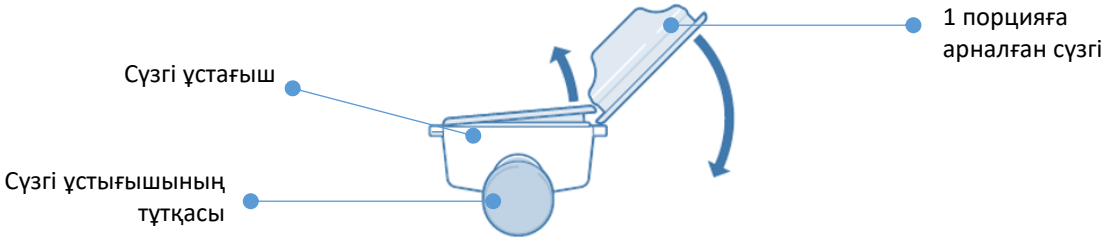
## ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР:

a) Сусынды дайындау кезінде процесті тоқтатқыңыз келсе, жыпылықтайтын түйме қайта басыңыз.

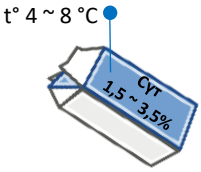
b) Кофе пісіріп болған соң, сүзгі ұстағышты бірден суырып алмаңыз, ол өте ыстық болуы мүмкін. Оны 10 секунд суытып, содан кейін шығарып алыңыз.

c) Кофе қойыртпағын дайындағаннан кейін қайта пайдалануға болмайды.

d) Сүзгіш тостағаншаларды ауыстыру бойынша кеңестер: сүзгіштің шетін елек ұстағыш пен басқа сүзгіш арасындағы саңылауға салыңыз және төмендегі суретте көрсетілгендей сүзгіш пен мүйіз арасындағы саңылауды кеңейтіңіз:



# СҮТТІ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫМДАР

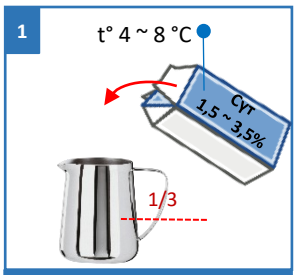



**Қою сүт көбігін дайындау үшін құрамында 3%-дан кем емес мал ақуызы бар 1,5% - 3,5% майлылығы бар жаңа суытылған сүтті пайдалану ұсынылады.**

! Капучинаторда шайқау үшін <u>өсімдік сүтін пайдалану бойынша шектеулерді</u> ескеруіңізді сұраймыз. Соя және бадам сүті, сондай-ақ олардың негізіндегі өсімдік қоспалары әлсіз көпіршітіледі және тұрақты көбік бермейді.

# СҮТ-КОФЕ СУСЫНДАРЫН/СҮТ КӨБІГІН ДАЙЫНДАУ

- Сүт салғышты (немесе үлкен шыныаяқты) (шамамен 300 мл) алып, салқындатылған (4-9 °C) қаймағы алынбаған сүттің 1/3 бөлігіне дейін құйыңыз, бу жеңінің шүмегін құйылған сүтке шамамен 1 см батырыңыз.
- Күту режимінде «Бу/Ыстық су» түймесін басыңыз. «Бу/Ыстық су» түймесі мен алдын ала қыздыру индикаторы температура белгіленген мәнге жеткенше жыпылықтай бастайды, алдын ала қыздыру индикаторы жыпылықтауды тоқтатып, үш дыбыстық сигнал естіледі. Бу/Ыстық су түймесі жыпылықтай береді.
- Бу таяқшасын сүтке салып, «Бу/ыстық су» түймесін басыңыз. Бу таяқшасынан бу шыға бастайды.
- Сүт салғыштағы сүт үздіксіз бұралғанша, бу түтігін сүт бетінен сәл төмен ұстаңыз. Қою көбік алу үшін бу түтігін сүттің бетіне жақын ұстаңыз, сонда сүтке ауа көпіршіктері енеді. Сүтханадағы иірімді ұстап тұрыңыз.
- Көбік жеткілікті дәрежеде қоюланғаннан кейін, оны жылыту үшін бу түтігін сүтке тереңірек салыңыз. Сүттің дұрыс температурасын сүт сауытының түбін ұстап көру арқылы анықтауға болады. Сүт түбі қол тигізуге болмайтындай қыза бастаса, демек, сүт жеткілікті жылы.




Сүтке арналған сауытты 1,5% - 3,5% салқындатылған сүтпен толтырыңыз

Бу жеңінің шүмегін сүт сауытына батырыңыз

«Бу/Ыстық су» түймесін басыңыз

Қою көбік алу үшін сүтсалғышта иірімді ұстаңыз

- Сүт жеткілікті деңгейде қызып, көбіктенген кезде «Бу/Ыстық су» түймесін қайта басыңыз. Бұл кезде сүт құйылған құмыраны бірден алып тастамаңыз. Бу толығымен тоқтағанша күтіңіз, кофеқайнатқыш шамамен 6 секунд сигнал береді және Бу/Ыстық су түймесі жыпылықтауын тоқтатады, содан кейін бу таяқшасын сүттен абайлап алыңыз.
- Бұл сүттің шашырауының алдын алады.
- Дайындалғаннан кейін құрылғы күту режиміне оралады.
- Аспап пен бу түтігінің сууын күтіңіз.
- Бу түтігінің ұшын жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртіп, сүт қалдықтарын кетіріңіз.

**ЕСКЕРТПЕ**:

a. Көбіктенудің максималды уақыты — **90 секунд**.

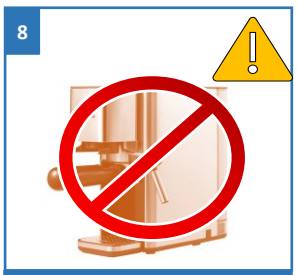
b. Бу түтігі қолданылғаннан кейін ыстық, тазалау кезінде абай болыңыз.

- Егер сүтті көбіктендіру жақын уақытта енді жоспарланбайтын болса, онда капучинаторды сүт қалдықтарынан дереу жуып-шаю қажет. Бұл үшін «Бу/Ыстық су» түймесін басып, капучинатордың шүмегінің астына бос стақанды қойып, қалған бу мен судың біраз мөлшерін қойылған ыдысқа жіберіңіз. Су беруді тоқтатып, «Бу/Ыстық су» түймесін қайта басыңыз. Содан кейін «ҚОСУ/ӨШІРУ» түймесімен кофе қайнатқыштың қуат көзін өшіріп, суығанша күтіңіз, бу түтігін шешіп, жуыңыз, бу түтігін дымқыл шүберекпен немесе губкамен сүт қалдықтарынан сүртіңіз. Тазалау үшін жиынтықтағы тазалау құрылғысын пайдаланыңыз.
- Бу функциясын пайдаланғаннан кейін бірден ыстық суды дайындаудан аулақ болыңыз. Ыстық су клапаны ашылғанда, бу түтікшесінде қалған жоғары қысымды бу кенеттен жарылып кетуі мүмкін. Ыстық су функциясын пайдаланбас бұрын әрқашан машина толығымен суығанша күтіңіз. Немесе, қазанды салқындататын қайнату басынан судың аз мөлшерін босату үшін эспрессо түймесін басыңыз.

Аяқталғаннан кейін «Бу/Ыстық су» түймесін қайта басыңыз

Сүт сауытын бірден суырып алмаңыз! Әйтпесе шашырап кетуі мүмкін

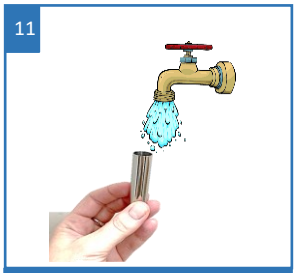
Эспрессоны көпіршіген сүтпен араластырыңыз



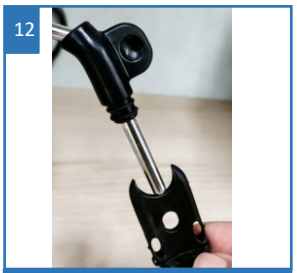

Аспаптың суығанын күтіңіз

Бу түтігінің ұшын жұмсақ ылғалды шүберекпен сүртіңіз

Бу жеңін шешіп алыңыз




Бу түтігін су ағынымен жуыңыз




Жинақтағы тазалау құрылғысын пайдаланыңыз

# ЫСТЫҚ СУ ДАЙЫНДАУ

- Табақшаны бу түтігінің шығу тесігінің астына қойыңыз.
- Күту режимінде «Бу/Ыстық су» түймесін басып, 2 секундтан астам ұстап тұрыңыз.
- «Бу/Ыстық су» түймесі мен алдын ала қыздыру индикаторы температура белгіленген мәнге жеткенше жыпылықтай бастайды.
- Осыдан кейін алдын ала қыздыру индикаторы жыпылықтамай, бу түтігінен ыстық су шыға бастайды.
- Судың қажетті көлеміне жеткенде, «Бу/Ыстық су» түймесін қайта басыңыз. Түйме тез жыпылықтайды, содан кейін су беру тоқтатылады.
- Құрылғы күту режиміне оралады.

**ЕСКЕРТПЕ!** Ыстық су берудің максималды уақыты - 90 секунд.

**Назар аударыңыз**! Бу жеңінің шүмегі астына әрқашан тостағанды қойыңыз.

**Бу жеңінің шүмегінің астына ешқашан қолды қоймаңыз, құрылғыны пайдалану кезінде қауіпсіздік техникасын сақтаңыз.**

# СУСЫННЫҢ ПОРЦИЯ КӨЛЕМДЕРІН БАПТАУ

- Дайындалатын сусындардың көлемін өзгерту үшін кофеқайнатқыштың күту режимінде сіз көлемін өзгерткіңіз келетін сусынның бір түймесін 2 секундтан астам басып тұрыңыз (мысалы, «Эспрессо», «Қос эспрессо», «Лунго»).
- Құрылғы таңдалған сусынның порция көлемін реттеу режиміне ауысады, содан кейін сусын дайындала бастайды.

| Сусын | Әдепкі мән | Баптау диапазоны |
|---|---|---|
| Эспрессо | 40 мл | 20-60 мл |
| Қос эспрессо | 80 мл | 60-100 мл |
| Лунго | 120 мл | 100-140 мл |

- Порция көлемі қажетті деңгейге жеткенде, параметрлерді сақтау үшін таңдалған сусын түймесін қайта басыңыз.
- Кофе қайнатқыш бұл көлемді есте сақтайды және сенсорды басқа көлемге орнатқанша немесе сусын көлемін зауыттық параметрлерге қайтарғанша оны осы сусын үшін пайдаланады
- Кофе қайнатқыш жиынтығында сыйымдылығы сәйкесінше 8 және 15 грамм болатын ұнтақталған дәннің 1 және 2 порциясына арналған 2 сүзгі-тор бар.
- Сіздің назарыңызды өткір хош иісті кофеден толық ләззат алу және оның барлық дәмдері мен әсерлерін ашу үшін «Эспрессо» сусынын дайындау үшін 1 порцияға арналған сүзгі-торды (кіші), ал «Қос Эспрессо» және «Лунго» үшін 1 немесе 2 порцияға арналған сүзгі-торды пайдалануды ұсынамыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғыны желіден ажыратқан кезде пайдаланушы баптаулары сақталмайды!

# ЖЫЛДАМ ӨЗІН-ӨЗІ ТАЗАЛАУ

- Су резервуарын MAX белгісіне дейін таза сумен толтырыңыз.
- Бір шыныаяқты сусын беру блогының астына, ал екіншісін бу түтігінің астына қойыңыз.
- Күту режимінде «Лунго» және «Бу/Ыстық су» түймелерін бір уақытта 2 секундтан астам уақыт басыңыз.
- «Қақтан тазарту» индикаторы жыпылықтай бастайды, содан кейін үнемі жанады; «Лунго» сусындары мен «Бу / Ыстық су» түймелері бір уақытта жыпылықтайды. Құрылғы алдымен 10 секунд ішінде кофе дайындау жүйесін, содан кейін 10 секунд ішінде бу беру жүйесін тазалайды.
- Құрылғы 2 дыбыстық сигнал шығарғанда, өзін-өзі тазалау процесі аяқталады.
- Қақтан тазарту индикаторы, «Лунго» сусындары мен «Бу / Ыстық су» түймелері өшіп, алдын ала жылыту индикаторы жыпылықтай бастайды, содан кейін құрылғы күту режиміне оралады.

# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

**Назар аударыңыз!!** Аспапты тазалауға кірісер алдында, аспаптың сөндірілгеніне, желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз.

- Сүзгінің бітелуіне және кофеқайнатқыштың бөлшектерінде қиын кетірілетін тұнбалардың пайда болуына жол бермеу үшін құрылғыны тазалауды кейінге қалдырмаңыз. Құрылғыны пайдалану аяқталғаннан кейін күн сайын тез өздігінен тазалауды орындау ұсынылады.
- Аспапты суға және басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Су электрлік қосылыстарға түспеуін ылғи қадағалаңыз.
- Аспапты сыртқы жағынан ылғалды жұмсақ матамен сүртіп алыңыз. Аспапты тазалау үшін жемір, қажақ тазартқыш құралдарды, сонымен қатар органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Сүзгі ұстағышын шешіп алыңыз, сүзгіден кофе қалдықтарын кетіріңіз. Ұстағыш пен сүзгіні жылы сумен жуыңыз, жұмсақ түксіз матамен немесе ысқышпен құрғатып сүртіп алыңыз. (Сүзгінің ішкі тесіктерін тексеріңіз, егер олар бітелген болса, сүзгіні тазалауға арналған айлабұйым көмегімен тазалаңыз).
- Сүзгі ұстағышының бекіту жинағының торын дымқыл губкамен тазалаңыз
- Кофе дәндерінің әртүрлі сорттары мен түрлерін пайдалану кезінде ұнтақталған кофе қалдықтарын алып тастау және/немесе кофе ұнтақтағыштың блогын мезгіл-мезгіл тазалау ұсынылады.
- Тамшыларды жинауға арналған түпқойманы шешіп алыңыз, жиналған сұйықтықты төгіңіз, сумен жуып-шайыңыз және жұмсақ матамен сүртіңіз.
- Осы процедураны аспапты пайдаланған әр кезденген кейін қайталаңыз.
- Су ыдысының ішін мезгіл-мезгіл ысқышпен, щеткамен немесе жұмсақ шүберекпен жуыңыз. Резервуарда судың тұрып қалуына және шырыштың пайда болуына жол бермеңіз.

- **Кофеқайнатқыштың бөлшектерін ыдыс жуатын машинада жууға болмайды**.
- Бу түтігінің шүмегін жуу үшін шүмектің астына су құйылған саптыаяқты қойып, басқару панеліндегі «Бу/Ыстық су» сенсорлық түймесін басыңыз.
- Бу шүмегін мұқият тазалау үшін оны бу түтігінен бұрып, жылы суы бар ыдысқа салып қояды. Тазалау құрылғысымен тесіктен кепкен сүт қалдықтарын алып тастаңыз, бу түтігін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Сүзгіні тазалау

Бу жеңін алып тастау

Бу түтігін тазалау

# ҚАҚТЫ КЕТІРУ

Кофеқайнатқыштың тиімді жұмыс істеуі үшін қақты әр 2-3 ай сайын, ал «кермек» суды пайдаланғанда жиірек, осы процедураның қажеттілігі туралы жүйелік хабарламаны күтпей-ақ алып тастау ұсынылады.

Бұл процедураның толық сипаттамасы «Кальцийсіздендіру» бөлімінде берілген.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

**Толық тазалауды кофе дайындаудың әр 80 циклынан кейін, егер су жұмсақ (сүзгілінген) болса, және су кермек болса, кофе дайындаудың әр 40 циклынан кейін жүргізу ұсынылады.**

**Уақытында немесе дұрыс күтім жасамау салдарынан пайда болған ақауларды жою, сондай-ақ сүзгілерді тазалау, май шөгінділері мен қақтарды жоюмен байланысты жұмыстар кепілдік қызметіне кірмейді және пайдаланушының есебінен орындалады.**

# КАЛЬЦИЙСІЗДЕНДІРУ

Бұл кофеқайнатқыш қақты кетіру қажеттілігі туралы ескерту функциясымен жабдықталған. Ескертудің кезеңділігі таза минералсыздандырылған суды пайдалануға есептелген.

Шамамен 50 литр суды пайдаланғаннан кейін «Қақтан тазарту» индикаторы экранда үздіксіз жыпылықтап, пайдаланушыға осы процедураны орындау қажеттігін еске салады.

Қақты кетіру үшін келесі қадамдарды орындаңыз (*қақты кетіру процесі шамамен 10 минутқа созылады*).

**Жұмыс тәртібі:**

I. Қақты кетіретін құралды су резервуарына қосып, MAX белгісіне дейін таза су құйыңыз.

II. Үлкен ыдыстарды сусындарды беру тобының астына және бу түтігінің астына қойыңыз.

III. «Қос эспрессо» және «Лунго» түймелерін бір уақытта 2 секундтан астам уақыт басыңыз. «Қос эспрессо» және «Лунго» түймелері жыпылықтай бастайды, ал «Қақтан тазарту» индикаторы жыпылықтап, үнемі жанып тұрады. Құрылғы қақты кетірудің бірінші кезеңіне өтеді.

1 Сорғы кофе дайындау жүйесін тазарту үшін 10 секунд бойы үзілістермен жұмыс істейді.

2 Сорғы бу жүйесін тазарту үшін 10 секунд бойы үзілістермен жұмыс істейді.

③ ① және ② қадамдар бір циклді құрайды. Бұл цикл 11 рет қайталанады.

IV. Қақты кетірудің бірінші кезеңі аяқталғаннан кейін құрылғы тоқтайды. «Қос шыныаяқ эспрессо» және «Лунго» түймелері экранда жыпылықтай береді. Су резервуарынан қақты кетіру құралының қалдықтарымен судың қалдықтарын төгіңіз, резервуарды бірнеше рет таза сумен жуыңыз, содан кейін оны MAX белгісіне дейін таза сумен қайта толтырыңыз.

V. Қақты кетірудің екінші кезеңіне өту үшін «Қос шыныаяқ эспрессо» және «Лунго» түймелерін бір уақытта 2 секундтан астам уақыт басып тұрыңыз.

① Сорғы бу/ыстық су жүйесін тазарту үшін 2 минут бойы үзілістермен жұмыс істейді.

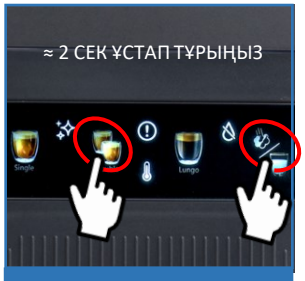
② Сорғы кофе дайындау жүйесін тазалау үшін 3 минут 40 секунд бойы үзілістермен жұмыс істейді.

VI. Құрылғы екі дыбыстық сигнал шығарған кезде, қақты кетірудің барлық процесі аяқталады, «Қақтан тазарту» индикаторы өшеді, ал «Қос эспрессо» және «Лунго» түймелері жанып тұрады. Алдын ала қыздыру индикаторы жыпылықтай бастайды, содан кейін күту режиміне қайта оралады.

**ЕСКЕРТПЕ**: Қақты кетіру процесі кезінде су резервуарының максималды деңгейге дейін толтырылғанына көз жеткізіңіз және резервуардағы сұйықтықтың болуын қадағалаңыз. Кері жағдайда, су жетіспегенде, қақты жою процесі суды (ерітіндіні) бермей жалғасады, өйткені тазалау процесінде судың жоқтығы индикаторы белсенді емес.

# ЗАВОДТЫҚ ҚАЛЫПҚА КЕЛТІРУ

- Күту режимінде «Қос эспрессо» және «Бу/Ыстық су» түймелерін 2 секундтан астам басып тұрыңыз.
- Сіз үш дыбыстық сигналды естисіз, экрандағы барлық түймелер мен индикаторлар бір уақытта жыпылықтай бастайды. Содан кейін кез келген түймені басыңыз, кофеқайнатқыш судың біраз мөлшерін төгіп, зауыттық параметрлерге оралады.




2 секунд ұстап тұрыңыз «Қос эспрессо» және «Бу/Ыстық су»

# САҚТАУ

- Аспапты жинаңыз және сақтау үшін құрғақ жерге орналастырыңыз.
- Аспапты балалар мен шектеулі мүмкіндіктері бар адамдардың қолы жетпейтін жерлерде сақтаңыз.
- Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40ºС-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақталады.
- Аспапты тек қана зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Электр аспаптары нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалданады. Аспапты тасымалдағанда, зауыттық түпнұсқа қаптаманы пайдаланыңыз.

**Ескертпе:** Электр аспабының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

# ТАСЫМАЛДАУ

- Электр аспаптарын көліктің барлық түрлерімен осы түрдегі көлікте қолданылатын және механикаландырылған тиеу-түсіру жұмыстарын жүргізуді қамтамасыз ететін жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес тасымалдайды. Құрылғыларды тасымалдау кезінде зақымданудан қорғаныс - өнімнің сапасы мен тұтынушылық таранның сыртқы көрінісі қамтамасыз етілуі керек.
- Аспапты тасымалдағанда, зауыттық түпнұсқа қаптаманы пайдаланыңыз.
- Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

# ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбеген.

# КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және Қазақстан Республикасы Экологиялық кодексінің және қолданыстағы санитарлық нормалар мен қағидалардың талаптарына сәйкес кейіннен кәдеге жаратыла отырып, міндетті түрде жиналуға жатады.

Сіздің аспабыңызды пайдалану кезінде өрттің, электр токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы аспаппен жұмыс істеген кездегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электр аспаптарымен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды қатаң сақтаңыз.

# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

PCM 1552E - POLARIS сауда маркасының тұрмыстық электр кофеқайнатқышы

| ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ | |
|---|---|
| Желі кернеуі | 220-240 В |
| Жиілік | ~50-60 Гц |
| Қуат | 1550 Вт |
| Суға арналған резервуардың сыйымдылығы | 0,75 литр |
| Қорғау сыныбы | I |

Өндірілген айы мен жылы туралы ақпаратты құралдағы төлқұжаттық тақтайшадан қарау қажет.

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

**A) Сүзгі ұстағыштың шүмегінен ыстық су ақпайды.**

- Резервуарға су толтырылғанына көз жеткізіңіз.
- Кофе қайнатқыштың жұмыс бөлігінің ішіне ауа кірген болуы мүмкін, бұл сорғының өнімділігіне теріс әсер етеді.
- «Жұмысқа дайындық» бөлімінде сипатталған әрекеттерді бірнеше рет қайталаңыз.
- Егер осыдан кейін бұл қызмет қалпына келмеген болса, сервистік орталықтың білікті мамандарына жүгіну керек.

**B) Бу жеңінің шүмегінен бу шықпайды:**

- Бу жүйесінің ішінде пайда болуы мүмкін қақ пен шөгінділерді және бу түтігінің ұшында болуы мүмкін сүт шөгінділерін алып тастаңыз.
- Резервуардағы су деңгейін тексеріңіз.

**C) Кофе сүзгі ұстағышынан асып төгіледі:**

- Бәлкім, сүзгіге ұнтақталған кофе тым көп мөлшерде салынған шығар, осының нәтижесінде сүзгі ұстағышы кофе қайнтақыш корпусындағы ұяшыққа тығыздап бекітілмеген. Кофе қайнтақыш суығанан күту және, ұнтақталған кофенің сипаттамаға сәйкес келетін мөлшерін пайдаланып, сусынды қайталап дайындау қажет. Тұтқалы ұстағыш пен кофе қайнатқыш корпусының түйісетін беттерінің тазалығына назар аударыңыз.

**D) Бірінші порцияны дайындау кезінде кофе сүзгі ұстағышының шүмектерінен тым баяу ағады немесе мүлдем ағып кетпейді:**

- Ұнтақталған кофеге арналған сүзгіні тексеріңіз. Егер сүзгінің тесіктері бітеліп қалған болса, кішкентай щетканы немесе кофеқайнатқыш жиынтығындағы айлабұйымды пайдаланып, оларды тазалау қажет.
- Пайдаланылатын кофе тым ұсақтап ұнтақталған.
- Бұл мәселе кофеқайнатқыш корпусының ұяшығындағы теспеленген диск арқылы судың жеткіліксіз түсуімен негізделуі мүмкін. Аспапты бірнеше ай пайдаланудан кейін дискінің тесіктері бітеліп қалды деген мүмкіндік бар. Бұл жағдайда дискіні щеткамен немесе тіс тазартқышпен тазалау, содан кейін түпқойма торына лайықты тостағанды орнату қажет, сүзгі ұстағышты орнатпай, кофеқайнатқышты іске қосып, аспап арқылы суды айдау керек. Су дискінің барлық тесіктері арқылы еркін ағуы тиіс, егер бұлай болмаса - диск ластанған және сервистік орталыққа жүгіну қажет.
- Суға арналған резервуар кофе қайнтақыш корпусына қате орнатылған. Резервуарды аспап корпусына мүмкіндігінше тығыз және тұрақты жайғастырып, оны орналастырңыз.
- Резервуарда кофе дайындауға сорап оны айдауы үшін су жеткіліксіз. Резервуарды суға толтырыңыз.

**E) Кофе сулылау және суық.**

- Пайдаланылатын кофе тым ірі етіп ұнтақталған.
- Неғұрлым шоғырланған және ыстық сусын жасау үшін кофе дәндері (эспрессо кофеқайнатқыштарына сәйкес келетін) ұсақ ұнтақталған болуы керек.

**Назар аударыңыз! Егер жоғарыда сипатталған қадамдардың көмегімен Сіз мәселені өз күшіңізбен жоя алмасаңыз, POLARIS-тің уәкілетті сервистік орталығына хабарласыңыз.**

# ҚАТЕЛІК ИНДИКАТОРЫ

1. Егер температура датчигінің тізбегінде үзіліс немесе қысқа тұйықталу орын алса немесе құрылғы қызбаса, қате индикаторы (!) жанады. Қате индикаторының жанғанын тексеру үшін құрылғыны өшіріп, қайта қосыңыз. Егер ол әлі де жанып тұрса, жөндеу үшін сервистік орталыққа хабарласыңыз.
2. Егер кофе ұнтақтағыштың диірмендері жиналған кофе дәндері немесе қатты қоспалар (мысалы, дән бункеріне кездейсоқ түскен) салдарынан кептеліп қалса, қате индикаторы жанады. «Эспрессо» және «Лунго» түймелерін бір уақытта басыңыз, диірмен тасы кедергілерді жою үшін кері бағытта айнала бастайды.
3. Егер температура тым жоғары болса, қате индикаторы ескерту ретінде жыпылықтайды. Құрылғыны пайдалануды тоқтатыңыз, ол суығанша күтіңіз, қате индикаторы автоматты түрде өшеді, содан кейін жұмысты жалғастыруға болады.
4. Сондай-ақ, көшеден әкелінген суық кофеқайнатқыш қосылғанда немесе ауа температурасы +15 градустан төмен бөлмеде қате индикаторы іске қосылатынын ескеру керек.

# СУ ЖЕТІСПЕУШІЛІГІ ИНДИКАТОРЫ

I. Резервуарда су жетіспеген кезде су жетіспеушілігінің индикаторы жанады. Бірақ кофеқайнатқыш ағымдағы бағдарламамен жұмыс істей береді. Бағдарламаның орындалуын тоқтатып, резервуарды сумен толтырып, «Бу/Ыстық су» түймесін басу арқылы индикатор өшкенше жүйені айдау керек. Индикаторды өшіргеннен кейін аспап қайтадан жұмысқа дайын.

II. Шыныаяқты сусын беру блогының астына және шыныаяқты бу жеңінің шүмегінің шығу тесігінің астына қойып, резервуарды MAX белгісіне дейін таза сумен толтырыңыз.

III. «Бу/Ыстық су» түймесін басыңыз, бу түтігінен аздап су шығады. Су тапшылығы индикаторы өшеді.

IV. Құрылғы күту режиміне қайтарылды.

# СУ БЕРУДІҢ ЖОҚТЫҒЫ

Ұзақ уақыт жұмыс істемегеннен кейін құрылғы сусын беру блогынан су беруде қиындықтарға тап болуы мүмкін. Бұл құбырда ауаның жиналуына байланысты болуы мүмкін. Ыстық суды беру функциясын пайдаланыңыз («Бу/Ыстық су» түймесі) және шыныаяқты бу түтігінің астына қойыңыз, сонда біраз уақыт бу түтігінен су ағады, содан кейін құрылғы сусындарды беру блогынан суды қалыпты бере алады.

# СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сертификат нөмірі/сәйкестік декларациясы мен оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз
POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе Дайындаушының Уәкілетті өкілінен ала саласыз

**Бұйымның қызмет көрсету мерзімі:** 3 жыл
**Кепілдікті мерзімі:** сатып алған күннен бастап 3 жыл
Бұйым құрамына табиғи тозуға бейім және/немесе шектеулі қызмет ету мерзімі бар және оларың ресурстары аяқталғаннан кейін тегін ауыстырылуға жататын құрамдас бөлшектер кіреді. Осы құрамдас бөлшектерге Дайындаушы шектеулі кепілдік береді. Оларға мыналар жатады:
Гидравликалық жүйелердің құбырлары мен бу құбырларының серпімді төсемдері мен тығыздағыштары 6 ай

**Дайындаушы:**
НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД
Мекенжайы: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Чжэзцян провинциясы, ҚХР
Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITEDNo. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Дайындаушының РФ және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттеріндегі Импорттаушысы және Уәкілетті өкілі**"ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚРесей, 117393, Мәскеу қ., Намёткин көшесі, 1 үй, 3 корпус, 5/1 үй-жай, Тел. +7 (495) 419-11-78
Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны 8-800-700-11-78

**Зауытта:** ФОШАН ШУНДЕ БЕЛИВ ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕС КО., ЛТД
Тхе Тхирд Оф 1/Ф, 2/Ф, 3/Ф, №.15, Дафу Роад, Район Дафуджи, Ронгги, Шунде, Фошан, Қытай.
**At factory:** FOSHAN SHUNDE BELIEVE ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD
The Third Of 1/F, 2/F, 3/F, No.15, Dafu Road, Dafuji Area, Ronggui, Shunde, Foshan, China

# КЕПІЛДІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым: Электр кофеқайнатқыш** **Модель: PCM 1552E Adore Crema**

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 24 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендік одақтың мүше мемлекеттерінің Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Дайындаушының кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
   - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуі;
   - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділері.
   - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдалаылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдалану;
   - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдалануна;
   - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттнің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
   - Пайдалану мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектерінің, саптамалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың, қорғаныш экрандардың, сүзгілердің, қоқыс жинағыштардың, тығыздағыш элементтердің, белдіктердің, щеткалардың және өзге де бөлшектердің тозуы;
   - Авторландырылған сервистік орталықтар* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
   - Уәкілетті сервистік орталықтар болып табылмайтын адамдар немесе ұйымдар жүргізген бұйымды жөндеу*;
4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы болмаса немесе ондағы деректер өшірілген немесе түзетілген болса, өндіруішге кепілдікті міндеттеме жүктелмейді.
5. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттіліктерге арналған бұйымдарға жарамды және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттарға пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назар аударыңыз!!** Дайындаушы POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз.

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS авторланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

*Компанияның сайтындағы авторландырылған сервистік орталықтардың мекенжайлары: www.polaris.ru
Кепілдікті жөндеу кезінде бұйымның сатып алынған күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды қою үшін, сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

Мұндай құжаттарға толтырылған POLARIS кепілдік талоны, Сатушының кассалық чегі немесе түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар жатады.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

**Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.**